ADVANTAGE 350

GEBRAUCHSANWEISUNG
OPERATING INSTRUCTIONS

Ergoline

Ergoline Advantage 350

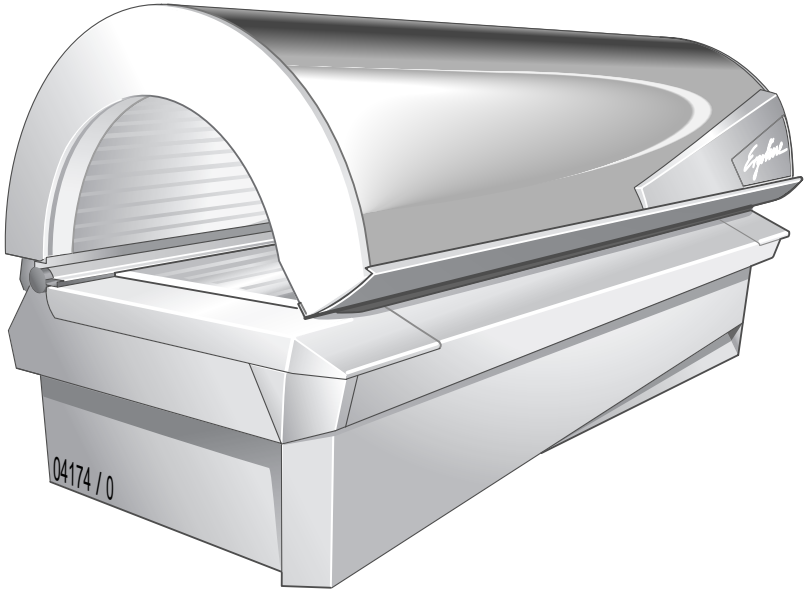
801235 / Index „d“ / de / en / 07.2004

Gebrauchsanweisung
Operating Instructions

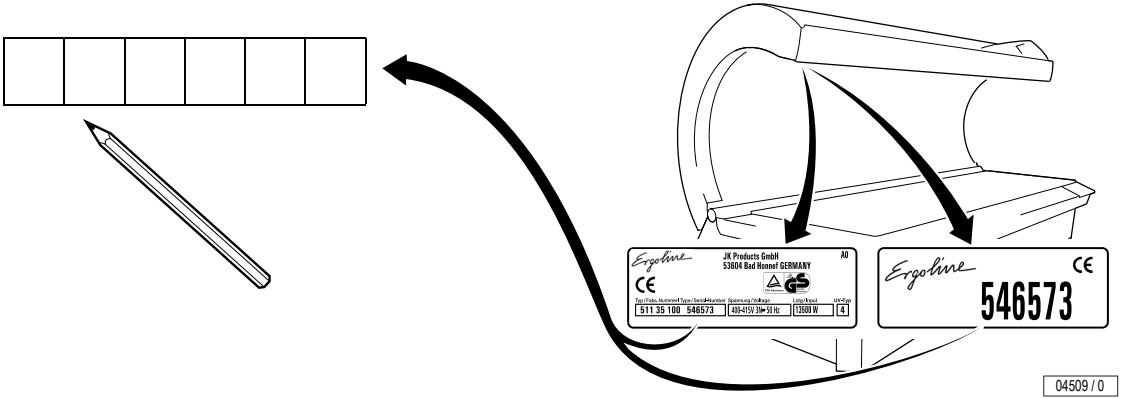
D

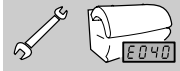
GB

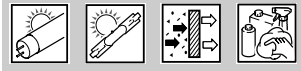
Advantage 350 Super Power
Turbo Power



TÜV CERT
DIN EN ISO 9001
Zertifikat 09 100 3097



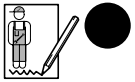




...

JK-Global Service GmbH
Rottbitzer Straße 69
D-53604 Bad Honnef (Rottbitze)

☎+49 (0) 22 24 / 818-861
+49 (0) 22 24 / 818-205



JK-Licht GmbH
Eduard-Rhein-Str. 3
D-53639 Königswinter

☎+49 (0) 22 44 / 92 39-0
+49 (0) 22 44 / 92 39-24

(D) **Inhaltsverzeichnis** 5

So nutzen Sie die Gebrauchsanweisung … 7

(GB) **Contents** 27

How to use the operating instructions … 29

Liebe Kundin, lieber Kunde,

mit der Wahl eines Ergoline Gerätes haben Sie sich für ein technisch hochentwickeltes und leistungsstarkes Gerät entschieden. Ihr Gerät ist bei uns mit größter Sorgfalt und Präzision hergestellt worden und hat zahlreiche Qualitäts- und Sicherheitskontrollen durchlaufen, um einen störungsfreien und sicheren Betrieb zu gewährleisten. Aber auch Sie selbst können wesentlich dazu beitragen, dass Sie mit Ihrem Gerät lange Zeit zufrieden sind. Wenn Sie die Tipps und Hinweise aus der Gebrauchsanweisung befolgen, wird Ihnen Ihr Gerät eine Menge Spaß und Freude bringen.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne beratend zur Verfügung.[1)]

Ihre

JK-Sales GmbH

- Lesen und beachten Sie die Informationen dieser Gebrauchsanweisung. Sie vermeiden Unfälle und verfügen über ein funktionstüchtiges und einsatzbereites Gerät.
- Berücksichtigen Sie auch die allgemeingültigen, gesetzlichen und sonstigen Regelungen und Rechtsvorschriften – auch des Betreiberlandes – sowie die gültigen Umweltschutzbestimmungen!
- Die örtlich gültigen Bestimmungen der Berufsgenossenschaften oder sonstiger Aufsichtsbehörden sind immer zu beachten!

1) ☎+49 (0) 2224 / 818-0 🖷 +49 (0) 2224 / 818-116

So nutzen Sie die Gebrauchsanweisung 7
Bedeutung der Symbole 8
Richtlinien 12
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 12
Sicherheit 13
Export 13
Ausstattung 14
Zubehör 14
Wartung und Pflege 14
Störungen 15
Gerät spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern 16
Reinigung 17
Produkthinweise 19
Informationen zum Umweltschutz 20
Allgemeine Besonnungsanleitung 21
Allgemeine Schutzhinweise 22
Empfohlene Bräunungszeiten 23
Herstellergarantie 24

Bräunungstabelle 47

Beschreibung/Bedienung 51
Bedientafel, Übersicht . . . . . **Ausklappseite 52**
Zubehör 52
Start des Gerätes/Funktionen beim Start 53
UV-Lampen während der Bräunung aus- und einschalten 54
Laufzeit der Effektbeleuchtung 55
Gesichtsbräuner regulieren 56
Körperkühlung regulieren 57

Technische Daten 59

Wartung . . . . . Ausklappseite 61
Wartung, Übersicht 62
Wartungsintervalle, Lampenbestückung und Bestell-Nummern 62
UV-Niederdrucklampen im Unterteil reinigen/wechseln 72
UV-Niederdrucklampen im Oberteil reinigen/wechseln 74
Innenraumbeleuchtung reinigen/wechseln 76
UV-Hochdrucklampen/Filterscheiben im Oberteil reinigen/wechseln 78
Effektbeleuchtung reinigen/wechseln 81
Filter im Unterteil reinigen 83
Filtermatten im Oberteil reinigen/wechseln 85

Stichwortverzeichnis 87

Hinweis:
Gegenüber Darstellungen und Angaben dieser Gebrauchsanweisung sind technische Änderungen vorbehalten!
Der Nachdruck und die Vervielfältigung – auch auszugsweise – ist nur mit unserer vorherigen schriftlichen Genehmigung und mit Quellenangabe gestattet.

Die Kapitel „Beschreibung/Bedienung“, „Technische Daten“ und „Wartung“ in dieser Gebrauchsanweisung enthalten überwiegend Grafiken und Symbole, aber nur wenig Text. Wichtige allgemeine Informationen und Sicherheitshinweise finden Sie hier im ersten Kapitel.

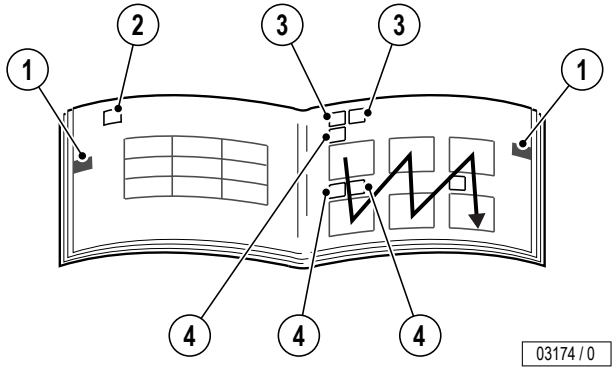
Es gibt mehrere Arten von Symbolen:

- Kapitel-Symbole (1) (z. B. Bedienung, Wartung). Diese Symbole sind schwarz hinterlegt und auf dem äußeren Seitenrand platziert. Dieses Kapitel-Symbol kann zusätzlich als Seitenüberschrift (2) benutzt werden.

Auf den Wartungsseiten gibt es zwei weitere Symbolgruppen, die sich durch die Platzierung unterscheiden:

- Symbole in der obersten Zeile (3) gelten für die gesamte Seite. Es kann sich um Überschriften oder wichtige Hinweise handeln.
- Symbole direkt über einer Grafik (4) beziehen sich auf den Arbeitsschritt, der in der Grafik dargestellt wird.

Die Bedeutung der Symbole wird ab Seite 8 in diesem Kapitel erklärt.



Bedeutung der Symbole

Gefahrenhinweise:

Gefahr!
Dieser Sicherheitshinweis – Warndreieck mit dem Wort „Gefahr“ – weist darauf hin, dass vor allem mit Gefahren für Personen zu rechnen ist (Lebensgefahr, Verletzungsgefahr). Beispiel:

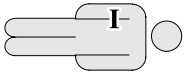
Lebensgefahr!
Warnung vor elektrischem Strom!

Achtung!
Dieser Sicherheitshinweis – Warndreieck mit dem Wort „Achtung“ – weist darauf hin, dass vor allem mit Gefahren für Geräte, Material oder Umwelt zu rechnen ist.

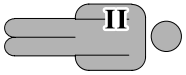
Wichtige Informationen:

Hinweis:
Dieses Symbol kennzeichnet keine Sicherheitshinweise, sondern gibt Informationen zum besseren Verständnis der Abläufe.

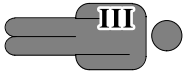
Symbole der Bräunungstabelle – siehe Seite 47



Hauttyp I:
– Immer bis häufig Sonnenbrand.
– Verträgt wenig natürliche Sonne.
– Keine Bräunungssitzungen erlaubt.



Hauttyp II:
– Häufig Sonnenbrand.
– Verträgt ca. 10-20 min. natürliche Sonne.
– Max. 60 Bräunungssitzungen pro Jahr.



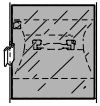
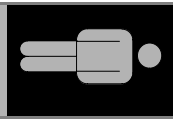
Hauttyp III:
– Selten Sonnenbrand.
– Verträgt ca. 20-30 min. natürliche Sonne.
– Max. 43 Bräunungssitzungen pro Jahr.

Hauttyp IV:
– Selten Sonnenbrand.
– Verträgt ca. 40 min. natürliche Sonne.
– Max. 33 Bräunungssitzungen pro Jahr.

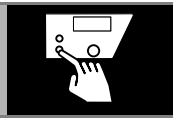
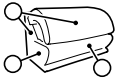
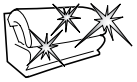
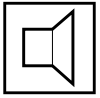
UV-Typ
Den UV-Typ finden Sie auf dem Geräteschild – siehe Seite 2.

Symbole für Beschreibung, Bedienung und Wartung

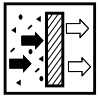
Allgemeine Symbole	
	Kundendienst
	Gefahr! Gerät spannungsfrei schalten – vom Netz trennen
	Verbrennungsgefahr! Nicht berühren, heiße Oberfläche
	Niederdrucklampe(n)
	UV-Niederdrucklampe(n)
	Starter für Niederdruck- lampe(n)

Allgemeine Symbole	
	UV-Hochdrucklampe(n)
	Filterscheiben
	Reinigungs- und Desinfektionsmittel
	Teile-/Artikel-Nummer (für Bestellungen)
Bräunungstabelle	

Bedeutung der Symbole

Bedienung 	
	Beschreibung
	Effektbeleuchtung
	Taste drücken
z.B.: **2s**	Taste 2 Sekunden lang drücken
0-3 min	Dauer: 3 Minuten
	Lautsprecher

	Anschluss für Kopfhörer
Technische Daten	
Wartung	
	UV-Typ Den UV-Typ finden Sie auf dem Geräteschild – siehe Seite 2.
	Achtung, Sicherheitsschalter!
	Schraube lösen/öffnen
	Schraube anziehen/verriegeln

	Für diesen Arbeitsschritt werden 2 Personen benötigt.
	Saugnapf
	Reinigen
	Wechseln
	Je nach Verschmutzung reinigen oder wechseln
	Sichtprüfung
	Filter/Filtermatte

	Störungen
...	Fortsetzung der Arbeitsschritte auf der nächsten Seite
	Ende des Arbeitsschrittes

Richtlinien

Dieses Gerät wurde nach folgenden Richtlinien gebaut:

- EG-Richtlinie „elektromagnetische Verträglichkeit“ 89/336/EWG (nach der zur Zeit gültigen Fassung).
- Niederspannungsrichtlinien 72/23/EWG (nach der zur Zeit gültigen Fassung).

Hinweis:
Abhängig vom lokalen Energieversorgungsunternehmen können die Geräte Störungen in das Stromnetz des Hauses übertragen, die das vom Energieversorgungsunternehmen eingesetzte Rundsteuersystem (TRA) beeinträchtigen. Dadurch kann z. B. die Funktion von Nachtspeicherheizungen gestört werden.

Hinweis:
Treten Störungen durch den Betrieb der Geräte auf, ist der Betreiber für den Einbau einer Tonfrequenzsperre in die Hauselektroinstallation verantwortlich. Bitte wenden Sie sich an Ihren Elektro-Fachbetrieb. Dem Elektro-Fachbetrieb sind die Technischen Anschlussbedingungen Ihres lokalen Energieversorgungsunternehmens bekannt, so dass die Tonfrequenzsperre auf das Stromnetz Ihres Versorgungsunternehmens abgestimmt werden kann.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zur Bräunung von jeweils einer erwachsenen Person.

Säuglinge und Kleinkinder bis einschließlich des 7. Lebensjahres dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

Für Kinder und Jugendliche von 8 bis einschließlich 17 Jahre gilt: Benutzung von Bräunungsgeräten nur in Absprache mit den Erziehungsberechtigten bzw. nach Rücksprache mit einem Arzt.

Jede andersartige Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Betreiber.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Anweisungen, Gebrauchs- und Wartungsbedingungen. Das Gerät darf nur von Personen betrieben, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

Die maximal zulässige Belastung der Acrylglasscheibe entnehmen Sie bitte den **Technischen Daten** – siehe Seite 60.

Sicherheit

Gefahr!
Die Montage und der Elektroanschluss müssen den nationalen[1)] Vorschriften entsprechen.
Montage, Aufstellung, Erweiterung oder Instandsetzung des Gerätes dürfen nur durch ausgebildetes und geschultes Fachpersonal vorgenommen werden.

- Alle am Gerät angebrachten Gefahren- und Sicherheitshinweise sind zu beachten!
- Es dürfen keine Sicherheitseinrichtungen (z.B. Scheibenschalter) und Sicherheitshinweise entfernt bzw. außer Kraft gesetzt werden, die den sicheren Betrieb des Gerätes beeinträchtigen können!
- Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden!
- Die Gerätelaufzeit muss über eine Zeitsteuerung gemäß den Normen EN 60335-2-27 und A1 2000 Abschn. 22.108 und 22.109 gesteuert werden. Diese Zeitsteuerung muss so aufgebaut sein, dass auch bei einem Ausfall der Steuerung spätestens nach <110% der gewählten Laufzeit das Gerät automatisch ausgeschaltet wird.
- Luft- Zu- und Abströmbereich zum Gerät nicht verändern, verbauen oder zustellen, keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vornehmen. Eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden ist ausgeschlossen.
- Gerät darf nicht auf der Transportpalette aufgestellt und betrieben werden! Überhitzungsgefahr durch Störung der Luftführung.

Export

Wir weisen darauf hin, dass die Geräte ausschließlich für den europäischen Markt bestimmt sind und nicht in die USA oder nach Kanada exportiert und dort betrieben werden dürfen! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises wird keine Haftung übernommen! Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bei Zuwiderhandlungen hohe Haftungsrisiken für den Exporteur und/oder Betreiber entstehen können.

1) In Deutschland: VDE-Vorschriften

Ausstattung

Je nach Typ sind die Geräte unterschiedlich ausgestattet.

In dieser Gebrauchsanweisung werden alle serienmäßigen und optionalen Bauteile/Funktionen berücksichtigt, die bei der Bedienung und/oder Wartung zu beachten sind.

Zubehör

Einige Zubehörteile werden im Wartungsplan ab Seite 62 berücksichtigt, was aber nicht automatisch heißt, dass Ihr Gerät über diese Ausstattung verfügt.

Eine Übersicht über mögliches Zubehör finden Sie in den Verkaufsunterlagen und im Planungshandbuch.

Wartung und Pflege

Lebensgefahr!
Bei Wartungsarbeiten, die das Öffnen des Geräts erfordern, ist das Gerät spannungsfrei zu schalten.
Siehe Seite 16.

Wartung und Pflege sind mitentscheidend, ob das Gerät die gestellten Anforderungen zufriedenstellend erfüllt. Die Einhaltung der vorgeschriebenen Wartungsintervalle und die sorgfältige Durchführung der Wartungs- und Pflegearbeiten sind daher unbedingt notwendig – siehe ab Seite 62.

Eventuelle Schutzvorrichtungen (z. B. Filterscheiben) nach Abschluss der Arbeiten wieder montieren.

Wir weisen darauf hin, dass das Gerät zur Erhaltung des ordnungsgemäßen Zustandes alle 12 Monate (ab Inbetriebnahme) wiederkehrenden Prüfungen durch unseren Kundendienst oder eine zugelassene Fachfirma zu unterziehen ist!

Achtung!
Nur Original-Ersatzteile des gleichen Typs verwenden! Bei Verwendung von anderen Teilen erlischt die CE-Konformität! Bei Schäden, die nachweislich durch die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen entstanden sind, wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

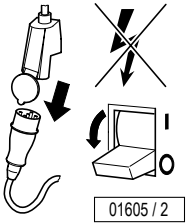
Störungen

Problem:	Ursache/Abhilfe:	Seite
Gerät funktioniert nicht.	Maximale Bräunungszeit überschritten.	
	Sicherheitsschalter hat ausgelöst:	
	• Wanne geschlossen?	83
	• Acrylglasscheibe Unterteil (Liegescheibe) geschlossen?	72
	• Oberteilscheibe geschlossen?	74
	• Filterscheiben geschlossen?	78
	Elektronische Störung:	
	• Start/Stop-Taste drücken (Reset).	
	Gerät ist überhitzt:	
	• Unterteil: Filter prüfen, ggf. reinigen oder wechseln.	83
	• Oberteil: Filtermatten prüfen, ggf. reinigen oder wechseln.	85
	• Gerät abkühlen lassen und erneut starten.	
Einzelne Lampen funktionieren nicht.	Lampe oder Starter defekt.	
	• Lampe oder Starter wechseln.	72, 74

Wenn das Gerät trotzdem nicht funktioniert, oder wenn andere Störungen auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst – siehe Seite 2.

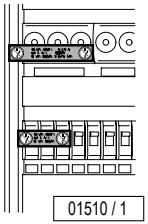
Gerät spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern

Lebensgefahr!
Wenn an den Geräten gearbeitet werden soll, müssen diese freigeschaltet werden. Das bedeutet, dass alle spannungsführenden Leitungen ausgeschaltet werden müssen.
Nur das Ausschalten des Gerätes ist unzureichend, da an bestimmten Stellen noch Sapnnung anstehen kann. Daher bei Arbeiten alle Sicherungen ausschalten, und – falls möglich – auch entfernen.


01605 / 2

Lebensgefahr!
Durch irrtümliches Wiedereinschalten können sich schwere Unfälle ereignen.
Sofort nach dem Freischalten sind alle Schalter oder Sicherungen, mit denen freigeschaltet wurde, gegen Wiedereinschalten zu sichern.

- Abschließen des Sicherungskastens mit einem Vorhängeschloss.
- Bei nicht herausschraubbaren Sicherungsautomaten kann auch ein Klebestreifen mit der Aufschrift „Nicht schalten, Gefahr vorhanden“ über den Betätigungshebel geklebt werden.


01510 / 1

Stets ist sofort ein Verbotsschild mit der Aufschrift:

- „Es wird gearbeitet!“
- „Ort: .....“
- „Entfernen des Schildes nur durch: .....“

zuverlässig anzubringen.

01511 / 1

Lebensgefahr!
Verbotsschilder dürfen nicht an unter Spannung stehenden Teile angehängt werden oder diese berühren.

Reinigung

Acrylglasoberflächen

Achtung!
Nicht trocken abreiben – Verkratzungsgefahr!
Verwenden Sie für die schnelle und hygienisch einwandfreie Reinigung von Acrylglasoberflächen ausschließlich den speziell entwickelten Schnelldesinfektionsreiniger Antifect®.
Andere Reinigungsmittel, insbesondere konzentrierte Desinfektions- oder Lösungsmittel (z. B. Lysoform, Ethylalkohol oder andere alkoholhaltige Flüssigkeiten) dürfen nicht verwendet werden.

Bei Nichtbeachtung gibt es keinen Anspruch auf Garantieleistungen.

Schnelldesinfektionsreiniger Antifect®

Antifect Konzentrat, 250 ml	Bestell-Nr.:▲ 8001813
Sprühflasche, 1 Ltr. (leer)	Bestell-Nr.:▲ 8001513
Sprühkopf	Bestell-Nr.:▲ 8001613
Mischgefäß, 5 Ltr. (leer)	Bestell-Nr.:▲ 8001713

Hinweis:
Beachten Sie die Gebrauchshinweise des Herstellers.

▲: **JK-Licht GmbH** – siehe Seite 2.

Filterscheiben und Lampen

UV-Hochdrucklampen: Glaskolben bei Bedarf mit Spiritus reinigen.

UV-Niederdrucklampen: Mit klarem Wasser reinigen (feuchtes Tuch).

Filterscheiben: Mit klarem Wasser reinigen (feuchtes Tuch).

Kunststoffoberflächen

Zum Reinigen der übrigen Kunststoffoberflächen verwenden Sie am besten nur warmes Wasser und ein Ledertuch. Auf keinen Fall aggressive alkoholhaltige Reinigungsmittel, wie z.B. das handelsübliche Sagrotan oder ätherische Öle verwenden. Diese führen auf Dauer zu Schäden, für die es keinen Garantieanspruch gibt.

Beim Reinigen ist mit leichten Schwarzfärbungen des Ledertuches durch die Gummidichtungen zu rechnen, dies ist produktionstechnisch bedingt.

Hinweis:
Vermeiden Sie Beschädigungen an Acrylglas- und Kunststoffoberflächen. Ziehen Sie vor Beginn der Reinigungsarbeiten Ringe, Armbanduhren, Armreifen etc. aus.

02756 / 0

Produkthinweise

Acrylglasscheiben

Die Acrylglasscheiben für die Bräunungsgeräte sind aus speziell für diesen Einsatzbereich entwickeltem Acrylglas hergestellt. Die verwendeten Acryle zeichnen sich durch besonders hohe UV-Durchlässigkeit und -Beständigkeit, pflegeleichte, hygienische und hautsympathische Oberfläche aus.

In einem technisch aufwändigen Fertigungsverfahren erhalten die Acrylglasscheiben ihre jeweilige gerätespezifische Formgebung. Trotz höchstem Fertigungs-Know-how ist es unvermeidbar, dass die Acrylscheiben eine Anzahl kleiner Pickel, Einschlüsse oder Schlieren aufweisen können. Außerdem können im Betrieb in der Liegefläche Haarrisse auftreten.

Diese Erscheinungen sind materialbedingt und verarbeitungstechnisch unvermeidbar, haben aber keinerlei nennenswerten Einfluss auf den Gebrauchsnutzen und können deshalb als Mangel nicht anerkannt werden.

Achtung!
Kosmetika oder Sonnenschutzmittel müssen rechtzeitig vor dem Bräunen entfernt werden, weil diese Mittel auf Dauer zu Schäden führen (z. B. Rissbildungen auf der Oberfläche).

UV-Hochdrucklampen

Die verwendeten UV-Hochdrucklampen sind Breitbandstrahler, die mit unterschiedlicher Leistung betrieben werden können.

Die UV-Hochdrucklampe Art.-Nr. 100723 wird bei den Geräten der Reihe Advantage 350 jeweils mit der unten angegebenen Leistung betrieben:

Advantage 350 Super Power	360 W
Advantage 350 Turbo Power	400 W

Informationen zum Umweltschutz

Umwelterklärung – Die JK-Unternehmensgruppe

Die JK-Unternehmensgruppe ist den strengen Richtlinien der VO EG (Nr.) 761/2001 und der DIN EN ISO 14001:1996 unterworfen und wird in regelmäßigen internen und externen Umweltaudits durch geschulte Auditoren geprüft.

Umweltbestimmungen – Entsorgung von Lampen und Batterien

UV-Niederdrucklampen und UV-Hochdrucklampen enthalten Leuchtmittel und andere quecksilberhaltige Abfälle. Batterien enthalten Schwermetallverbindungen.

Gemäß dem nationalen Abfallgesetz[1)] und entsprechend den kommunalen Abfallsatzungen sind UV-Lampen und Batterien nachweispflichtig zu entsorgen.

Ihre örtliche Verkaufs-Agentur ist Ihnen bei der Entsorgung[2)] von UV-Lampen und Batterien gerne behilflich:

- Melden Sie die Anzahl von UV-Lampen und Batterien telefonisch oder schriftlich an Ihre Agentur.
- Die Agentur kümmert sich dann zusammen mit einem Entsorgungsunternehmen um die Abholung der Lampen und die ordnungsgemäße Entsorgung.

Verpackung

Die Verpackung besteht aus 100% recyclingfähigem Material. Nicht mehr gebrauchte und von der JK-Unternehmensgruppe in Verkehr gebrachte Verpackungen können an die JK-Unternehmensgruppe zurückgeliefert werden. Ihr Agenturpartner oder Händler berät Sie gerne.

Entsorgung wiederverwertbarer Materialien

Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Bei einer späteren Verschrottung muss das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden. Über Inhalt oder Gefährdungspotential der verwendeten Materialien gibt Ihnen die JK-Unternehmensgruppe Auskunft.

1) Deutschland: Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz (KrWAbfG)
2) Kostenpflichtig für den Studiobetreiber

Allgemeine Besonnungsanleitung

Wer wird braun?

Jeder, der auch in der natürlichen Sonne bräunt. Personen mit empfindlicher Haut bräunen sogar angenehmer und sorgenfreier, weil bei Bräunungsgeräten die Strahlendosis genau definiert werden kann.

Welche Bräunungszeiten sind empfehlenswert?

Obwohl man bei der UV-Bräunungsmethode kaum einen Sonnenbrand befürchten muss, sollte man anfangs etwas Rücksicht auf die individuelle Empfindlichkeit der Haut nehmen.

Gefahr von Hautverletzungen und Hauterkrankungen!

Halten Sie die empfohlenen Bräunungszeiten ein, siehe Seite 47.

Wie viele Bräunungsbäder braucht man?

Auch hier kommt es natürlich auf die individuelle Bräunungsfähigkeit der Haut an - wie in der Sonne unter freiem Himmel. In der Regel hat eine normal bräunende Haut nach 3 bis 5 Bräunungsbädern von 4 bis 10 Minuten eine wunderschöne, ebenmäßige Tönung erreicht. Die Bräunungsbäder sollten jeden zweiten Tag genommen werden. Um die einmal erreichte Bräune zu erhalten, genügen normalerweise 1 bis 2 Bräunungsbäder pro Woche.

Soll man eine Sonnencreme benutzen?

Nein! Kosmetische Sonnencremes mit Lichtschutzfaktor sollen die aggressiven Strahlen der Sonne wegfiltern. Vergleichbare Strahlen sind aber im Licht unserer Bräunungsgeräte nur in äußerst geringen Mengen vorhanden, so dass ein solcher Schutz überflüssig wird. Vielmehr sollte die Haut vor jedem Bräunungsbad gründlich gereinigt und gut abgetrocknet werden.

Besonders empfehlenswert ist die Behandlung der Haut mit der Pflegeserie von Ergoline. Vor dem Bräunen (pre sun) und nach dem Bräunen (après sun). Diese Pflegeserie enthält eine spezielle Kombination ausgesuchter Wirkstoffe: Aloe-Vera-Extrakt, Jojobaöl, D-Panthenol und Elastin. Sie reinigt die Haut, hilft ihren Alterungsprozess zu verlangsamen und spendet Feuchtigkeit. Die Haut wird sanft, zart und geschmeidig. Die Lotions lassen sich angenehm einmassieren, ziehen ohne Rückstände schnell und tief in die Haut ein.

Nach einer Pflegeserie fragen Sie bitte Ihren zuständigen Vertriebspartner.

Das Wärmeerythem

Bei empfindlicher Haut kann es in Einzelfällen zu einem Wärmeerythem kommen, d.h. die Haut rötet stark durch die verbleibende Infrarot-Strahlung (Wärmestrahlung). Diese Rötung ist kein Sonnenbrand und gesundheitlich völlig unbedenklich. Die Bräunungszeiten sollten verkürzt werden, um eine langsame Gewöhnung zu erreichen.

Allgemeine Schutzhinweise

Lesen Sie sorgfältig die Tipps für das richtige Bräunen.

- In Fällen besonderer Empfindlichkeit des Einzelnen gegen UV-Bestrahlung und dann, wenn bestimmte Medikamente oder Kosmetika verwendet werden, ist besondere Vorsicht geboten.
- Entfernen Sie Kosmetika rechtzeitig vor dem Bräunen und verwenden Sie keinerlei Sonnenschutzmittel.
- Suchen Sie den Arzt auf, wenn sich hartnäckige Schwellungen, wunde Stellen oder pigmentierte Leberflecken auf der Haut bilden.
- UV-Strahlung von der Sonne oder UV-Geräten kann Haut- oder Augenschäden verursachen. Diese biologische Wirkung ist von der Hautempfindlichkeit des Einzelnen abhängig.
- Personen mit sehr empfindlicher Haut (Hauttyp I) dürfen das Gerät nicht benutzen, da bei diesem Hauttyp eine Bräunung ohne Hautschäden (z. B. Sonnenbrand) nicht möglich ist.
- Die Haut kann nach überhöhter Bestrahlung Sonnenbrand zeigen. Übermäßig häufig wiederholte UV-Bestrahlung mit Sonnenlicht oder UV-Geräten kann zu frühzeitiger Alterung der Haut und auch zu einem Risiko von Hauttumoren führen.

Gefahr von Haut- und Augenverletzungen oder Hauterkrankungen!

- Es gibt einige innerlich oder äußerlich anzuwendende Medikamente, welche die Empfindlichkeit der Haut gegenüber UV-Strahlen erheblich steigern können. Zum Beispiel: Antibiotika, Sulfonamide, Psoralene wie Melanin, Vitamin-A-Säure und Derivate. Während und kurz nach der Verwendung derartiger Präparate soll auf Bräunungsbäder – auch in der Sonne – verzichtet werden! Im Zweifelsfall sollte vorher der behandelnde Arzt befragt werden!
- Das ungeschützte Auge kann sich auf der Oberfläche entzünden und in bestimmten Fällen kann übermäßige Bestrahlung die Netzhaut beschädigen. Nach vielen wiederholten Bestrahlungen kann sich Grauer Star bilden.
  Schließen Sie während des Bräunungsvorgangs die Augen und benutzen Sie die beigefügte UV-undurchlässige Schutzbrille (Bestell-Nr. ▲ 84592).

▲: **JK-Licht GmbH** – siehe Seite 2.

- Auf keinen Fall darf das Bräunungsgerät benutzt werden, wenn eine Filterscheibe fehlt oder Beschädigungen aufweist oder die Zeitschaltuhr fehlerhaft ist!
- Der Abstand zwischen zwei Bestrahlungen muss mindestens 48 Stunden betragen! Nehmen Sie nicht zusätzlich am gleichen Tag ein Sonnenbad.
- Eine zunehmende Bräunung erfordert auch eine Verlängerung der Expositionszeit (=Bestrahlungszeit) bzw. ab einem gewissen Grad an Bräunung ist keine Vertiefung mehr erreichbar. Die Bestrahlungszeit darf aber im Rahmen der zulässigen Strahlendosen nicht beliebig verlängert werden! Es ist daher ohne Gefährdung der Gesundheit nur ein bestimmter, vom Hauttyp vorgegebener Grad an Endbräune zu erreichen.

Empfohlene Bräunungszeiten

Siehe Tabelle Seite 47.

Herstellergarantie

Ergoline steht gegenüber Kunden, die von einem Vertriebspartner von Ergoline ein Ergoline-Bräunungsgerät zur eigenen oder gewerblichen Nutzung erwerben, nach Maßgabe der folgenden Regelungen für Mängel des Bräunungsgerätes ein; von der Garantie ausgenommen sind Verschleißteile wie UV-Hochdrucklampen (Brenner), UV-Niederdrucklampen (Röhren) und Starter sowie die Acrylglas-Liegescheibe.

Inhalt der Garantie ist, dass Ergoline Mängel innerhalb angemessener Frist nach Wahl von Ergoline durch Nachbesserung oder durch Austausch des mangelhaften Teils beseitigt.

Ansprüche aus dieser Garantie bestehen für 24 Monate ab Kauf des Gerätes und sind unter Vorlage der Garantiekarte oder Rechnung bei Ergoline oder bei dem Vertriebspartner von Ergoline, bei dem der Kunde das Produkt erworben hat, geltend zu machen.

Die Rechte des Kunden aus der bevorstehenden Garantie treten neben eventuelle kaufvertragliche Ansprüche des Kunden und lassen diese unberührt.

Dear Customer,

The Ergoline device you have purchased is a technically advanced and powerful microcomputer control system. Your device was manufactured with the greatest care and precision. It went through numerous quality and safety checks in order to guarantee trouble-free, safe operation. But you too may make a significant contribution to your long-term satisfaction with your device. Following the tips and instructions in the instruction manual will ensure you enjoyment and pleasure with your device.

In case of any questions, we are always at your disposition.[1)]

Your sincerely

JK-Sales GmbH

- Read and observe the information in this instruction manual. This will enable you to prevent accidents and provide you with a reliable device ready for use.
- Always observe the generally valid legal and further regulations and legal requirements as well as the valid environmental protection regulations, including those of the country in which the system is operated.
- The locally valid regulations of professional associations and other regulatory authorities must always be complied with!

1) ☎+49 (0) 2224 / 818-0 +49 (0) 2224 / 818-116

How to use the instruction manual 29
Meaning of symbols 30
Guidelines 34
Intended use 34
Safety 35
Export 35
Equipment 36
Accessories 36
Maintenance and care 36
Faults 37
Deenergise device and secure against being switched on again 38
Cleaning 39
Product information 41
Environmental protection information 42
General tanning instructions 43
General safety information 44
Recommended tanning times 45
Manufacturer's guarantee 46

Tanning Table 47

Description/Operation 51
Operating table, overview . . . . . **Fold-out page 52**
Accessories 52
Starting device/Functions during start-up 53
Switching UV lamps on and off during tanning 54
Running time of accent lighting 55
Regulating facial tanner 56
Regulating body cooling 57

Technical Data 59

Maintenance . . . . . Fold-out page 61
Maintenance, overview 62
Maintenance intervals, installed lamps and order numbers 62
Cleaning/replacing UV low-pressure lamps in sunbed base 72
Cleaning/replacing UV low-pressure lamps in canopy 74
Cleaning/replacing interior lighting 76
Cleaning/replacing UV high-pressure lamps/filter panels in canopy . 78
Cleaning/replacing accent lighting in canopy 81
Cleaning filter in sunbed base 83
Cleaning/replacing filter mats in canopy 85

Index 89

Note:
Technical changes are reserved with respect to the illustrations and specifications in this instruction manual. Reprinting and reproduction, in whole or in part, of this manual is only permitted with our previous written approval and with specification of the source.

The chapters “Description/Operation”, “Technical Data” and “Maintenance” in this instruction manual primarily contain graphics and symbols, but only very little text. Important general information and safety precautions are provided here in the first chapter.

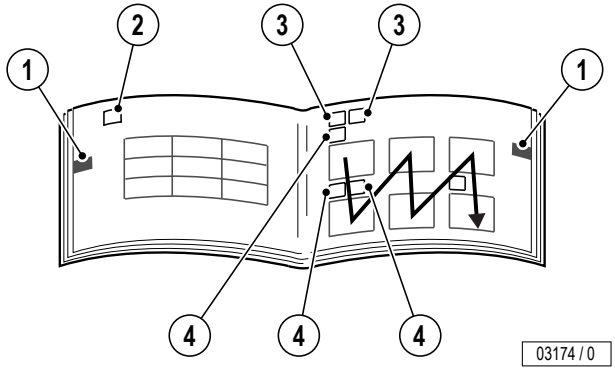
There are several types of symbols:

- Chapter symbols (1) (e.g. Operation, Maintenance). These symbols have a black background and are positioned on the outer edge of the page. This chapter symbol can also be used as the page heading (2).

There are two additional symbol groups on the maintenance pages that differ in their positioning:

- Symbols in the top line (3) apply to the entire page. These may be headings or important information.
- Symbols directly over a graphic (4) refer to the work step shown in the graphic.

The meaning of the symbols is explained beginning on Page 30 in this chapter.



Meaning of symbols

Danger notes:

Danger!
This safety note – warning triangle with the word “Danger” – points out that danger for persons can be expected here (danger to life and limb). Example:

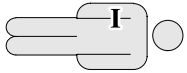
Extreme danger!
Warning! High voltage!

Caution!
This safety note – warning triangle with the word “Caution” – points out that danger for devices, materials and the environment can be expected here.

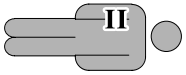
Important information:

Note:
This symbol does not identify safety notes, but states information for a better understanding of the processes.

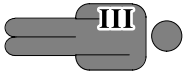
Symbols of tanning table – see Page 47



Skin type I:
– Invariably gets sunburn.
– Accepts little natural sunlight.
– Tanning sessions not allowed.



Skin type II:
– Frequent sunburn.
– Can take approx. 10-20 min. of natural sun.
– Max. 60 tanning sessions per year.



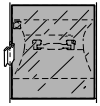
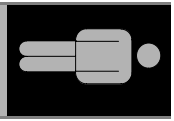
Skin type III:
– Seldom gets a sunburn.
– Can take approx. 20-30 min. of natural sun.
– Max. 43 tanning sessions per year.

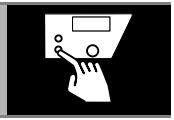
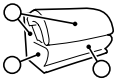
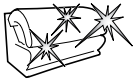
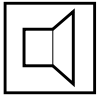
Skin type IV:
– Seldom gets a sunburn.
– Can take approx. 40 min. of natural sun.
– Max. 33 tanning sessions per year.

UV type
The UV type is specified on the device information plate – see Page 2.

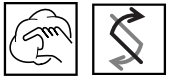
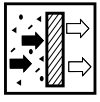
Symbols for Description, Operation and Maintenance

General Symbols	
	Customer service
	Danger! Deenergise device – disconnect from power supply
	Danger of burns! Do not touch, hot surface
	Low-pressure lamp(s)
	UV low-pressure lamp(s)
	Starter for low-pressure lamp(s)

General Symbols	
	UV high-pressure lamp(s)
	Filter panels
	Cleaning and disinfectant agents
	Part/article number (for orders)
Tanning Table	

Operation 	
	Description
	Accent lighting
	Press button
e.g. **2s**	Press button for 2 seconds
0-3 min	Duration: 3 minutes
	Loudspeaker

	Headphone connection
Technical data	
Maintenance	
	UV type The UV type is specified on the device information plate – see Page 2.
	Caution, safety switch!
	Unscrew/release screw
	Tighten/lock screw

	Two persons are required for this work step.
	Suction cup
	Cleaning
	Replacing
	Clean or replace depending on soiling
	Visual inspection
	Filter/filter mat

	Troubleshooting
...	Continuation of work steps on next page
	End of work step

Guidelines

This device was built according to the following guidelines:

- EC directive “Electromagnetic Compatibility“ 89/336/EEC (according to the currently valid version).
- Low-Voltage Directives 72/23/EEC (according to the currently valid version).

Note:
Depending on the local utility company, the devices can transmit interference to the power system of the house that impair the audio-frequency remote control system used by the utility company. This can, for example, interfere with the function of night-storage heaters.

Note:
If faults occur due to the operation of the devices, then the operator is responsible for the installation of an audio frequency blocking device in the building electrical installation. Please contact your electrician. The electrician is familiar with the technical connection conditions of your local utility company so that the audio-frequency blocking device can be matched to the power system of your utility company.

Intended use

This device is used for tanning one adult person at a time.

Nursing infants and small children through age 7 years may not use this device.

The following applies for children and teenagers between the ages of 8 and 17 years: Only use tanning devices in agreement with a parent or guardian, or after consulting a physician.

Any other use shall be considered improper. The manufacturer cannot be held liable for damage or injuries resulting from this. The operator bears the sole risk for this.

The proper use also includes compliance with the manufacturer’s instructions, operating and maintenance conditions. The device may only be operated, maintained and repaired by persons familiar with these tasks and that have been informed of the dangers involved.

For the maximum permissible load on the acrylic glass panel, please see the **Technical Data** on Page 60.

Safety

Danger!
Assembly and electrical connection must comply with the national[1)] regulations.
Assembly, installation, upgrading or repair of the device may only be carried out by specially trained and instructed personnel.

- All danger and safety notes attached to the device must be observed!
- No safety equipment (e.g. panel switch) or safety notes may be removed or deactivated which can impair the safe operation of the device!
- The device may only be operated in proper condition!
- The device operating time must be controlled with a timing device in accordance with the standards EN 60335-2-27 and A1 2000 Section 22.108 and 22.109. This timing device must be designed so that the device is automatically switched off at the latest after <110% of the selected operating time even when the controller fails.
- Do not change, obstruct or block the air inflow and outflow area to the device or make any unauthorised changes to the device. The manufacturer shall bear no liability for damage or injuries resulting from such actions.
- The appliance must not be installed and operated on the shipping pallet! There is a danger of overheating due to the airflow being obstructed.

Export

We emphasise that these devices are intended for the European market and must not be exported to nor operated in the USA or Canada!
The manufacturer shall assume no liability whatsoever in case of non-observance! We explicitly emphasise that high liability risks may occur for the exporter an/or the operator in case of non-observance.

1) In Germany: VDE regulations

Equipment

The equipment of the devices differs depending on the model.

In this instruction manual all standard and optional components/functions are taken into account which must be observed during operation and/or when performing maintenance.

Accessories

Some accessory parts are taken into account in the maintenance schedule beginning on Page 62, however this does not automatically mean that your device is provided with this equipment.

An overview of the possible accessories is provided in the sales documentation and the planning manual.

Maintenance and care

Extreme danger!
The device must be deenergised when performing maintenance work requiring the opening of the device.
See Page 38.

Maintenance and care play a major role in deciding whether the device meets the requirements placed on it in a satisfactory manner. The compliance with the specified maintenance intervals and the careful conducting of the maintenance and care work are therefore absolutely necessary – see Page 62 ff.

Remount any protective devices (e.g. filter panels) after completing work.

We point out that the device must be subject to repetitive inspections by our customer service or an approved specialised company every 12 months (from commissioning) to maintain its proper condition!

Caution!
Only use genuine spare parts of the same type!
The use of other parts voids the CE conformity!
Any liability is excluded in case of damage or injury proven to be the result of the use of non-genuine spare parts.

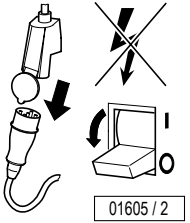
Faults

Problem:	Cause/Solution:	Page
The equipment does not work.	Maximum tanning time has been exceeded.	
	A safety switch has responded:	
	• Has the bed been closed?	83
	• Has the lower acrylic glass panel (bed) been closed?	72
	• Has the upper panel been closed?	74
	• Have the filter panels been closed?	78
	Electronic problem:	
	• Press the **Start/Stop** button (reset).	
	The equipment is overheating:	
	• Lower section: Check the filter and clean or replace as necessary.	83
	• Canopy: Check the filter and clean or replace as necessary.	85
	• Leave the equipment to cool down and then restart.	
Some of the lights are not working.	Lamp or starter is defective.	
	• Replace the lamp or starter.	72, 74

If the equipment still does not work or if another problem arises, please contact customer service – see page 2.

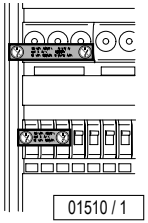
Deenergise device and secure against being switched on again

Extreme danger!
If work is to be performed on the devices, they must be deenergised. That means that all live lines must be switched off. Switching off the device alone is insufficient, as certain points may remain energised. Therefore, switch off fuses before performing any work and – if possible – remove them.


01605 / 2

Extreme danger!
Severe accidents can occur if the device is mistakenly switched on again.
Immediately after deenergising, secure all switches or fuses used for deenergising against being switched on again.

- Lock the fuse box with a padlock.
- In case of circuit breakers which cannot be screwed out, a strip of adhesive tape may be applied over the actuation lever with the wording “Do not switch, danger!”.


01510 / 1

A prohibition sign with the text:

- “Work in progress!”
- “Place: .....”
- “Sign may only be removed by: .....”

must always be securely mounted immediately.

01511 / 1

Extreme danger!
Prohibition signs must not be hung on or touch live parts.

Cleaning

Acrylic glass surfaces

Caution!
Do not rub with a dry cloth – danger of scratching!
For fast, hygienic proper cleaning of acrylic glass surfaces, use exclusively the specially developed fast disinfectant cleaner Antifect®.
Other cleaning agents, especially concentrated disinfectants or solvents (e.g. Lysoform, ethyl alcohol or other liquids containing alcohol), may not be used for cleaning.

Failure to observe this voids all guarantee claims.

Antifect® fast disinfectant cleaner

Antifect concentrate, 250 ml	Order No.: ▲ 8001813
Spray bottle, 1 ltr. (empty)	Order No.: ▲ 8001513
Spray head	Order No.: ▲ 8001613
Mixing container, 5 ltr. (empty)	Order No.: ▲ 8001713

Note:
Follow the manufacturer's instructions for use.

▲: **JK-Licht GmbH** – see page 2.

Filter panels and lamps

UV high-pressure lamps: Clean bulb with spirit if necessary.

UV low-pressure lamps: Clean with plain water (damp cloth).

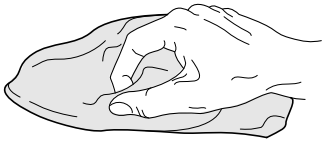
Filter panels: Clean with plain water (damp cloth).

Plastic surfaces

For cleaning the other plastic surfaces, it is best to use warm water and a leather cloth. Never use aggressive cleaning agents containing alcohol, e.g. the commercially available Sagrotan, or essential oils. These may lead, in the long run, to damages not covered by the guarantee.

During cleaning a slight discolouration of the leather cloth by the rubber seals must be expected for production-related reasons.

Note:
Prevent damage to the acrylic glass and plastic surfaces. Remove rings, watches, bracelets etc. before the start of cleaning work.



02756 / 0

Product information

Acrylic glass panels

The acrylic glass panels for the tanning devices are produced of acrylic glass developed especially for this application. The acrylics used are characterised by a particularly high UV permeability and resistance, as well as an easy-care, hygienic surface that is gentle to the skin.

The acrylic glass panels are formed to their shapes for the specific devices in a technically complex production process. Despite state-of-the-art production know-how, the presence of minor spots, air bubbles or streaks in the acrylic panels is unavoidable. In addition, hairline cracks can occur on the bed surface during operation.

These occurrences are material-dependent and are unavoidable in processing, however have no significant effect on the utility value and can therefore not be recognised as defects.

Caution!
Cosmetics or sun screen products must be removed prior to tanning as they can cause damage (e.g. cracks on the surface) when used continuously.

Ultraviolet high pressure lamps

The UV high-pressure lamps used are broadband radiators that can be operated with different wattages.

The UV high-pressure lamp Art. No. 100723 is operated in devices of the Advantage 350 line with the respective wattage specified below:

Advantage 350 Super Power	360 W
Advantage 350 Turbo Power	400 W

Environmental protection information

Environmental Declaration – The JK Corporate Group

EMAS
GEPRÜFTES UMWELTMANAGEMENT
D-141-00000

The JK corporate group is subject to the strict regulations of EC Directive 761/2001 and the standard DIN ISO 14001, and undergoes regular internal and external environment audits performed by trained auditors.

Environmental regulations – disposal of lamps and batteries

UV low-pressure lamps and UV high-pressure lamps contain fluorescent materials and other waste containing mercury. Batteries contain heavy metal compounds.

According to the national waste disposal laws and in accordance with the municipal waste regulations, proof must be provided of the proper disposal of UV lamps and batteries.

Your local sales agency will be happy to assist you with the disposal[1)] of UV lamps and batteries.

- Report the number of UV lamps and batteries to your local agency by telephone or in writing.
- Together with a disposal company, the agency then sees to the collection of the lamps and their proper disposal.

Packaging

All packaging consists of 100 % recyclable materials. Packaging brought into circulation by the JK Corporate Group that is no longer required can be returned to the JK Corporate Group. Your agency partner or dealer will be happy to advise you.

Disposal of recyclable materials

The device has been produced of recyclable materials. When being scrapped later, the device must be disposed of properly. The JK Corporate Group will provide you with information on the content or potential hazards of the materials used.

1) Subject to charge payable by the studio operator

General tanning instructions

Who can get a tan?

Anyone who also gets a tan in natural sunlight. Persons with sensitive skin even tan more pleasantly and with fewer worries, as the radiation dosage can be exactly defined with sunbeds.

Which tanning times are recommended?

Although there is virtually no reason to worry about sunburn with the UV tanning method, some consideration should initially be given to individual skin sensitivity.

Danger of skin injuries and skin diseases!

Comply with the recommended tanning times, see Page 47.

How many tanning sessions are required?

Here as well, it is naturally dependent on the tanning ability of the skin – as in the sun outdoors. Generally, skin with a normal tanning ability achieves a beautiful, even colour after 3 to 5 tanning sessions of 4 to 10 minutes. The tanning sessions should be scheduled at intervals of every two day. Once you have a tan, 1 to 2 tanning sessions per week are usually sufficient to maintain it.

Should you use sun creme?

No! Cosmetic sun cremes with a sun protection factor (SPF) are intended to filter out the sun's aggressive rays. However, the light of our sunbeds only contains extremely small quantities of comparable rays, making this kind of protection unnecessary. On the contrary, the skin should be thoroughly cleaned and dried before each sunbath.

Treatment with the skincare series from Ergoline is especially recommended. Before tanning (pre sun) and after tanning (après sun). This series of care products contains a special combination of selected ingredients: Aloe vera extract, jojoba oil, D-panthenol and elastin. It cleans the skin, helps slow the ageing process and provides moisture. The skin becomes smooth, soft and supple. The lotions can be pleasantly massaged in, and are absorbed quickly and deeply into the skin without leaving behind residues.

Please ask your sales partner about the care series.

Heat erythema

In isolated cases, a heat erythema can result with sensitive skin, i.e. the skin becomes quite red due to the remaining infrared radiation (thermal radiation). This reddening is not a sunburn and presents absolutely no health danger. The tanning times should be reduced to achieve gradual adaptation.

General safety information

Read the tips for proper tanning carefully.

- Particular caution is advisable for individuals who are especially sensitive to UV radiation, and when certain medications or cosmetics are used.
- Remove cosmetics before tanning and do not use sun screen products.
- See a physician if stubborn swelling, sores or pigmented moles form on the skin.
- UV radiation from the sun or UV devices can cause injuries to the skin or eyes. This biological effect is dependent on the skin sensitivity of the individual.
- Persons with very sensitive skins (skin type I) must not use the unit, as with this skin type tanning is impossible without damaging the skin (e.g. sunburn).
- The skin can become sunburned when exposed to excessive radiation. Excessive, frequently repeated exposure to UV radiation with sunlight or UV devices can result in premature ageing of the skin and an increased risk of skin tumours.

Danger of skin and eye injuries or skin diseases!

- Some medications for internal or external use can considerably increase the skin's sensitivity to UV radiation. For example: Antibiotics, Sulphonamides, psoralenes such as melanin, vitamin A acid and derivatives. Sunbaths – including those in the sun – should not be taken during and shortly after using preparations of this kind! If in doubt, ask your physician beforehand!
- The unprotected eye can become inflamed on the surface, and in certain cases the retina can be damaged by excessive radiation. Cataracts can form after frequently repeated exposure to radiation.
  Close your eyes during tanning and use the included protective goggles that block UV (Order No. ▲ 84592).

▲: **JK-Licht GmbH** – see page 2.

- The sunbed may never be used when a filter panel is missing or damaged, or the timer is defective!
- The time between two tanning sessions must be at least 48 hours! Do not take an additional sunbath on the same day.
- Increasing tanning also requires an extension of the exposure time (= radiation time) or after a certain degree of tanning has been achieved, a further intensification is not possible. However, the radiation time may not be extended as desired within the scope of the permissible radiation doses! Therefore, only a certain degree of final tanning dependent on the skin type can be achieved without endangering your health.

Recommended tanning times

See the table on Page 47.

Manufacturer's guarantee

Ergoline accepts liability for any tanning system defects that arise in accordance with the following regulations on behalf of customers who have purchased an Ergoline tanning system for private or commercial utilisation from one of Ergoline's sales partners; consumable parts such as UV-high pressure lamps (burner), UV-low pressure lamps (tubes) and starters as well as the acrylic-glass tanning bed itself are not covered by the warranty.

The warranty stipulates that Ergoline will eliminate any defects within a time period predetermined by Ergoline by repairing or exchanging the defective part.

Claims made in accordance with this warranty can be lodged with Ergoline or the Ergoline sales partner from whom the product was purchased on presentation of the warranty card or invoice; this warranty is valid for a period of 24 months from the date of purchase.

This does not affect the rights of the customer under the existing guarantee with regard to any claims that the customer might have in accordance with the contract of purchase.

Ergoline Advantage 350 Super Power

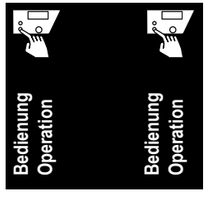
	Efficient**Tan** Plus Super Power 100 W 3 2.5			
	II	III	IV	I
1.	9	9	9	
2.	10	11	12	
3.	11	13	15	
4.	13	15	18	
5.	14	17	21	
6.	15	19	24	
7.	17	22	27	
8.	18	24	30	
9.	19	26	33	
10.	21	28	36	
11.	22	30	39	
12.	24	33	43	

Ergoline Advantage 350 Super Power

		EfficientTan Plus Super Power 100 W 3 2.5				MaxTan Super Power 100 W 4 2.4			
		II	III	IV	I	II	III	IV	I
	1.	9	9	9		6	6	6	
	2.	10	11	12		6	7	7	
	3.	11	13	15		7	8	9	
	4.	13	15	18		8	10	11	
	5.	14	17	21		9	11	13	
	6.	15	19	24		10	12	15	
	7.	17	22	27		10	14	17	
	8.	18	24	30		11	15	19	
	9.	19	26	33		12	16	21	
	10.	21	28	36		13	18	23	
	11.	22	30	39		14	19	25	
	12.	24	33	43		15	21	27	

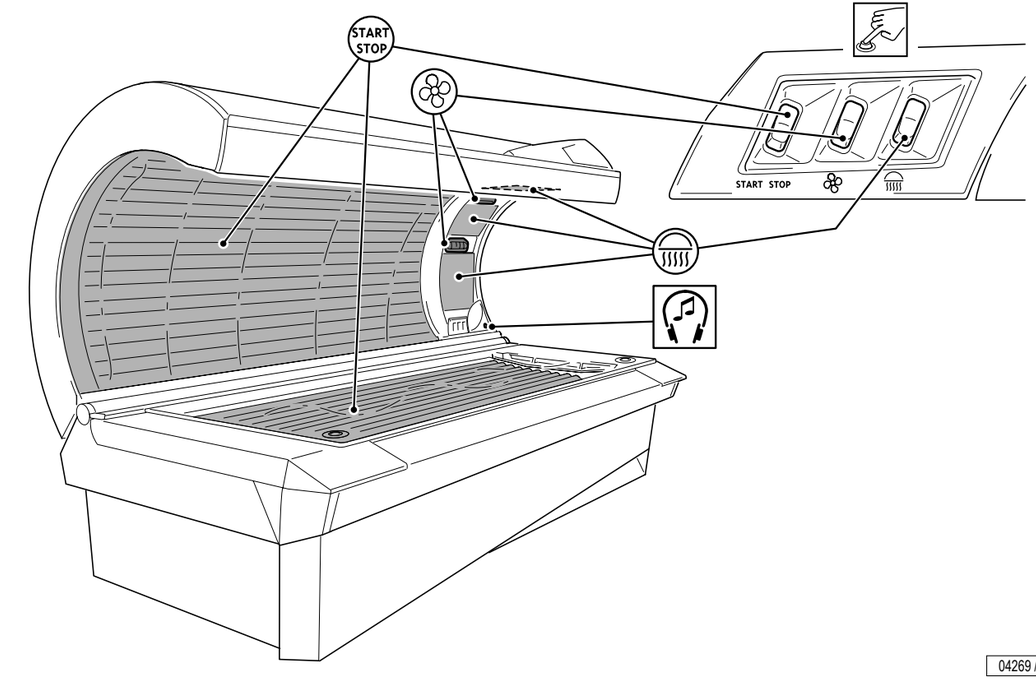
Ergoline Advantage 350 Turbo Power

		Efficient**Tan** Turbo Power 160 W 3 2.5				Max**Tan** Turbo Power 160 W 4 2.4			
		II	III	IV	I	II	III	IV	I
	1.	10	10	10		4	4	4	
	2.	11	12	13		4	5	5	
	3.	12	14	16		5	6	6	
	4.	14	16	19		5	7	8	
	5.	15	19	22		6	8	9	
	6.	16	21	25		7	9	11	
	7.	18	23	29		7	10	12	
	8.	19	25	32		8	11	14	
	9.	20	28	35		9	12	15	
	10.	22	30	38		9	13	17	
	11.	23	32	41		10	14	18	
	12.	25	35	45		11	15	20	

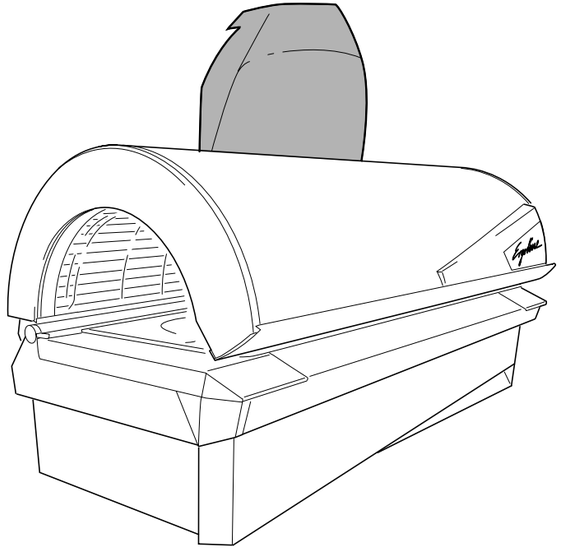


D **Öffnen Sie bitte diese Ausklappseite.**

GB **Please open this fold-out page.**

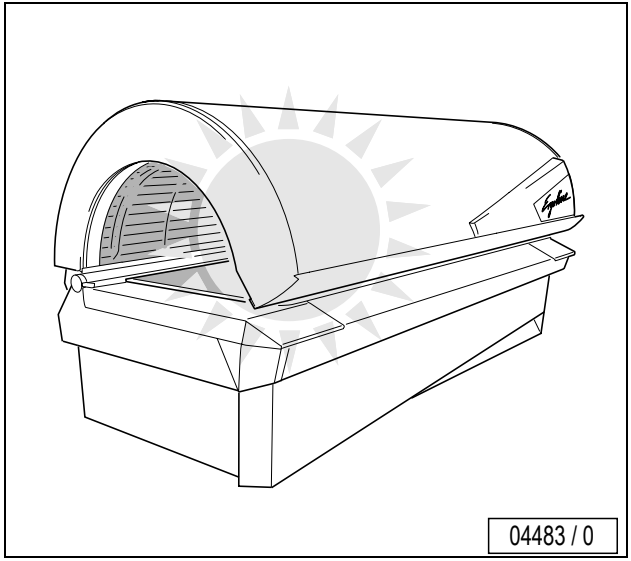


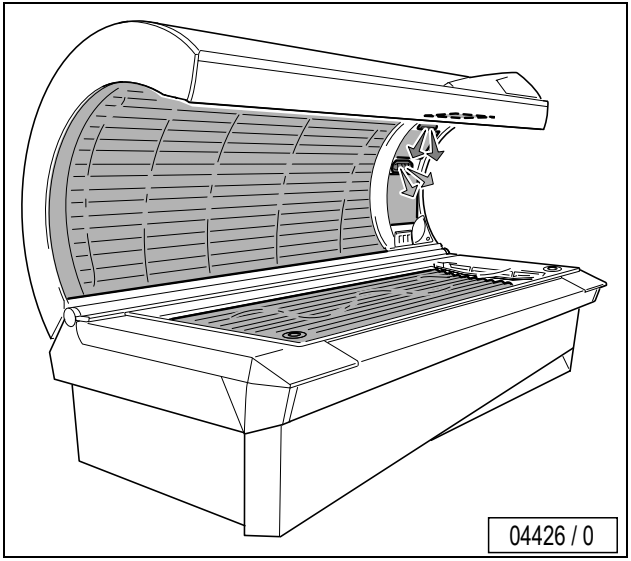
04269 / 0

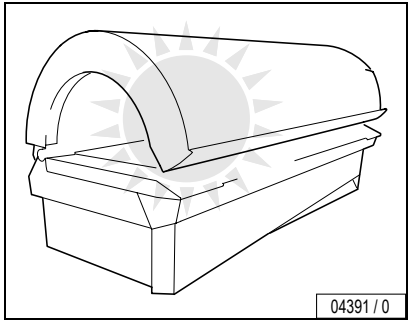


04425 / 0

START

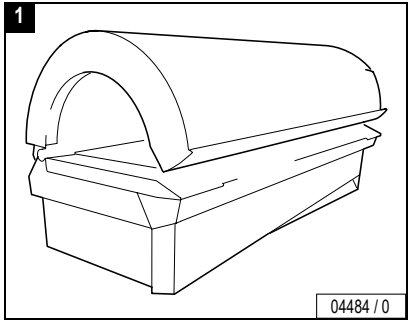






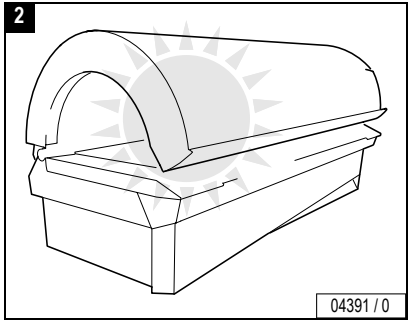
STOP START STOP

1



START STOP

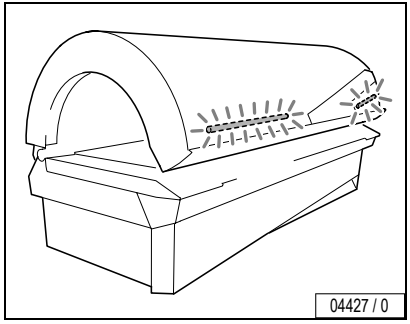
2

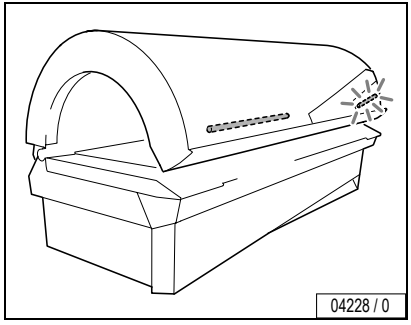


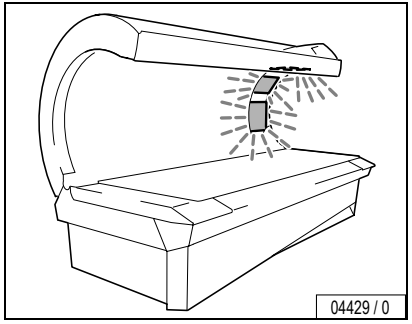
(D) Werden die UV-Lampen während der Bräunung ausgeschaltet, läuft die Bräunungszeit weiter.

(GB) If the UV lamps are switched off during tanning, the tanning time runs on.

Stand-by

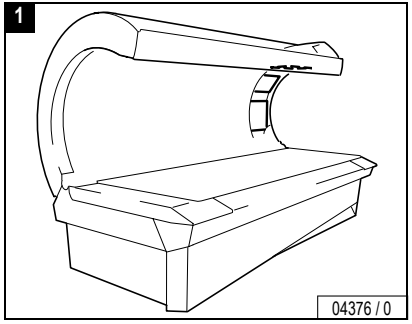






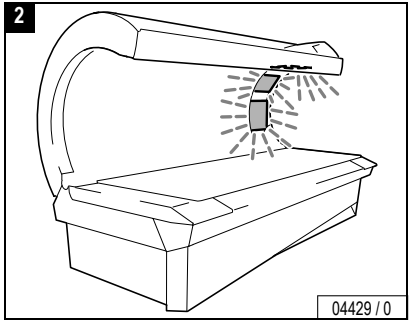
3 sec.

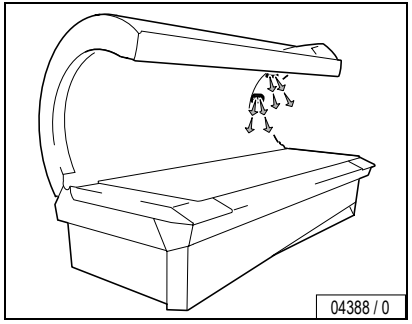
1

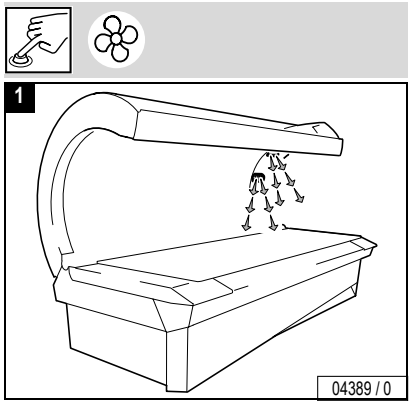


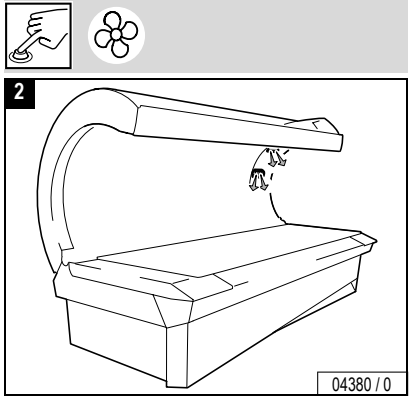
+ 1 min.

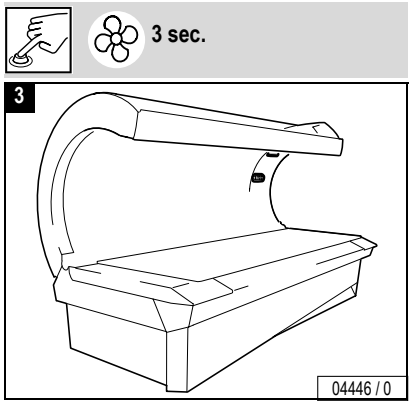
2

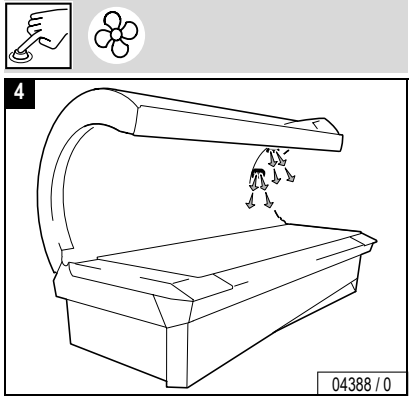



04388 / 0

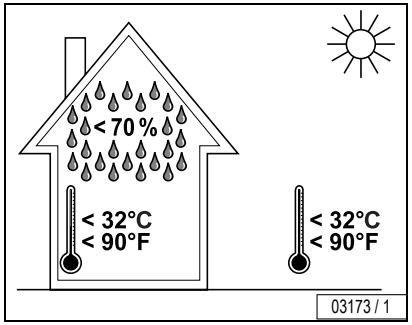

1
04389 / 0

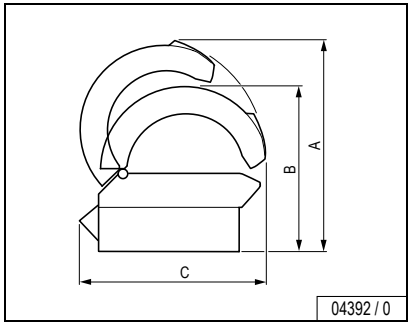

2
04380 / 0


3 sec.
3
04446 / 0


4
04388 / 0

Gerätetyp: **Model:**	**Ergoline Advantage 350 Super Power**	**Ergoline Advantage 350 Turbo Power**
Nennleistungsaufnahme: Rated power consumption:	**7600 W**	**9600 W**
Nennspannung: Rated voltage:	**400 - 415V ~3N**	**400 - 415V ~3N**
Nennfrequenz: Rated frequency:	**50 Hz**	**50 Hz**
Nennabsicherung: Rated fusing:	**3 x 16 A (träge)** **3 x 16 A (time-delay)**	**3 x 20 A (träge)** **3 x 20 A (time-delay)**
Prüfzeichen: Conformity mark:		

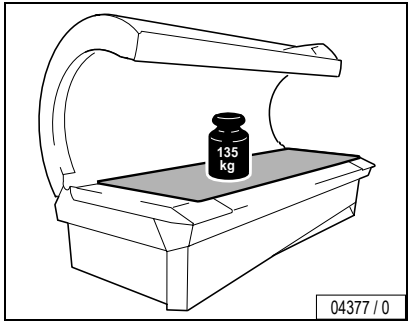


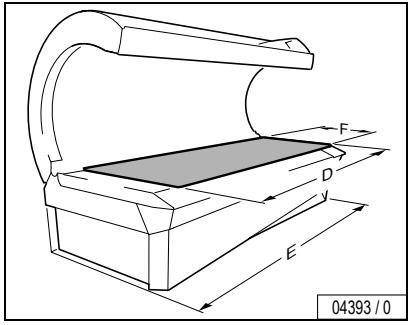


A = 1415 mm

B = 1125 mm

C = 1230 mm

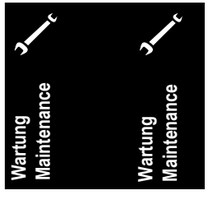




D = 2015 mm

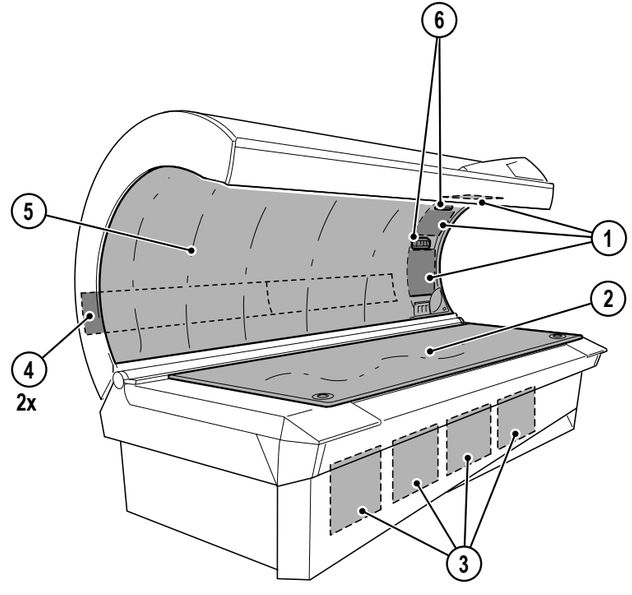
E = 2200 mm

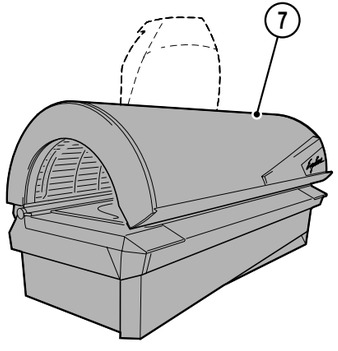
F = 720 mm



D **Öffnen Sie bitte diese Ausklappseite.**

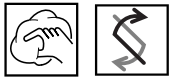
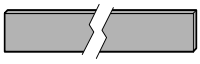
GB **Please open this fold-out page.**





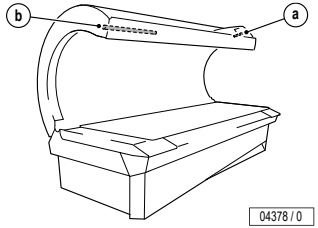
04338 / 0

	②	
	① – ⑦	
	⑦	

/50 h	③ 4 x			▲ 51 937		83
	④ 2 x			▲ 800 767		85

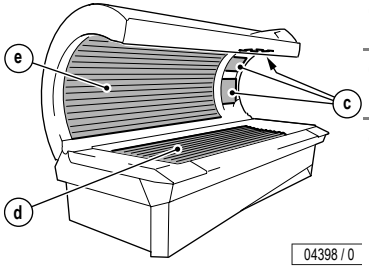
●: JK-Global Service GmbH
▲: JK-Licht GmbH

2

		a)	1 x		weiß/white	8 W	▲ 11839	81
		b)	1 x		blau/blue	30 W	▲ 12377	76
1000 h		a) b)	2 x		S10		10 047	76, 81

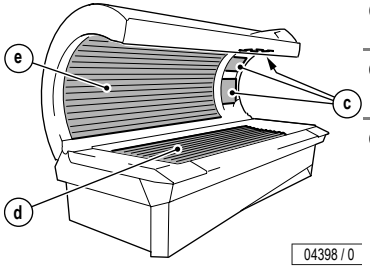
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

	Advantage 350 Super Power		3	ViT 2.5			
500 h		c)	3 x		360 W	▲100723	78
		d)	14 x	Ergoline Efficient**Tan** Plus Super Power	100 W	▲12664	72
		e)	24 x	Ergoline Efficient**Tan** Plus Super Power	100 W	▲12664	74
1000 h		d) e)	38 x	S12		▲ 10012	

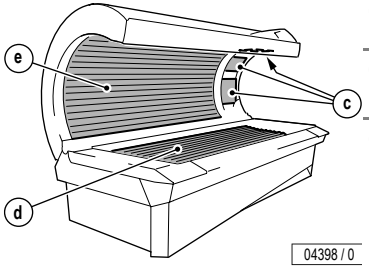
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

	Advantage 350 Super Power		3	ViT 2.5			
500 h		c)	3 x		360 W	▲100723	78
		d)	14 x	Ergoline Max**Tan** Super Power	100 W	▲12461	72
		e)	24 x	Ergoline Max**Tan** Super Power	100 W	▲12461	74
1000 h		d) e)	38 x	S12		▲ 10012	

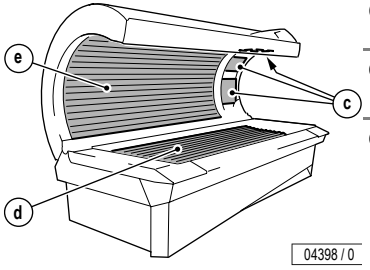
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

	Advantage 350 Super Power		4	ViT 2.4			
500 h		c)	3 x		360 W	▲100723	78
		d)	14 x	Ergoline Max**Tan** Super Power	100 W	▲12461	72
		e)	24 x	Ergoline Max**Tan** Super Power	100 W	▲12461	74
1000 h		d) e)	38 x	S12		▲ 10012	

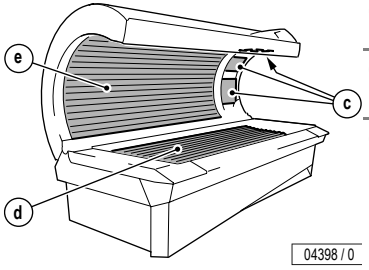
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

	Advantage 350 Turbo Power		3	ViT 2.5			
500 h		c)	3 x		400 W	▲100723	78
		d)	14 x	Ergoline Efficient**Tan** Turbo Power	160 W	▲12386	72
		e)	24 x	Ergoline Efficient**Tan** Turbo Power	160 W	▲12386	74
1000 h		d) e)	38 x	S12		▲ 10012	

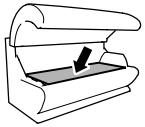
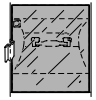
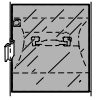
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

	Advantage 350 Turbo Power		4	ViT 2.4			
500 h		c)	3 x		400 W	▲100723	78
		d)	14 x	Ergoline Max**Tan** Turbo Power	160 W	▲12460	72
		e)	24 x	Ergoline Max**Tan** Turbo Power	160 W	▲12460	74
1000 h		d) e)	38 x	S12		▲ 10012	

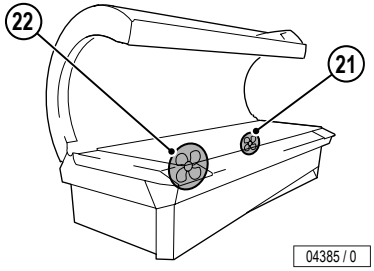
●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

1 500 h	② 		● 702807	72
3 000 h	①  (ViT 2.5)		● 702607	78
	①  (ViT 2.4)		● 701321	78

●: **JK-Global Service GmbH**
▲: **JK-Licht GmbH**

2

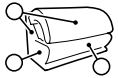
40 000 h		㉑	● 11762	–
		㉒	● 12491	–

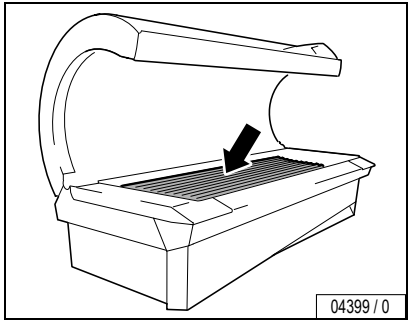
●: JK-Global Service GmbH
▲: JK-Licht GmbH

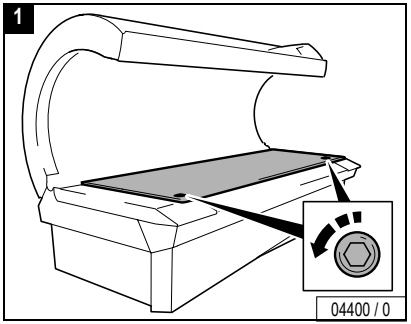
2

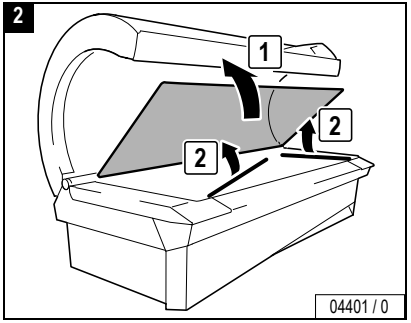
(D) Unterteil, UV-Niederdrucklampen

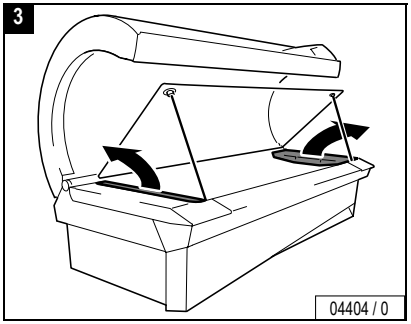
(GB) Lower section, UV low-pressure lamps

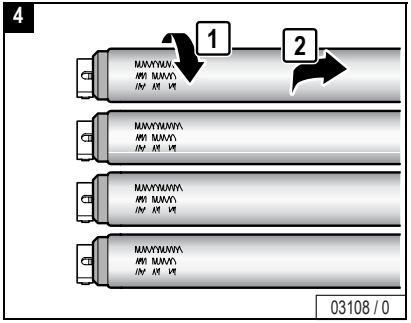




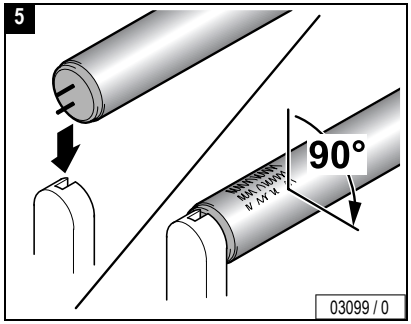


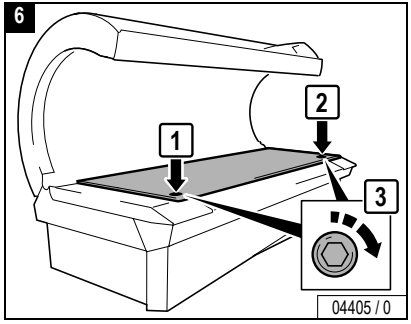






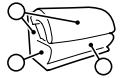
...

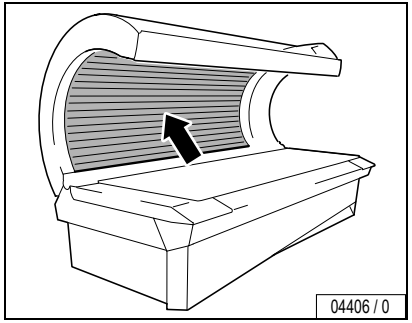

5
90°
03099 / 0

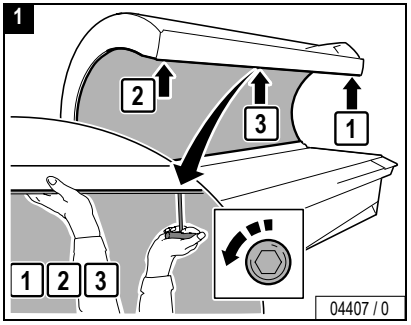

6
1
2
3
04405 / 0

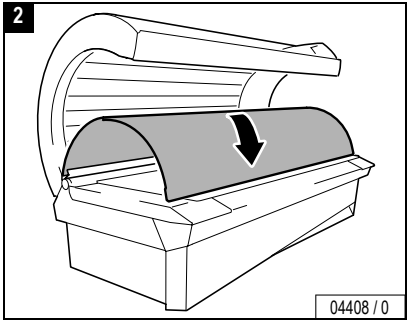
D **Oberteil, UV-Niederdrucklampen**

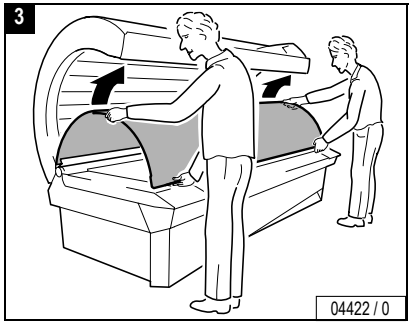
GB **Canopy, UV low-pressure lamps**

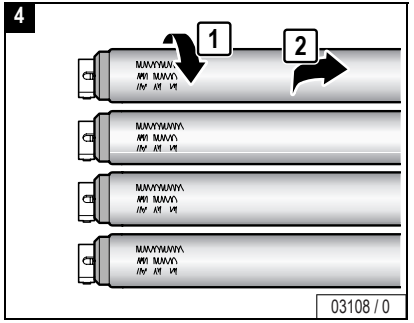






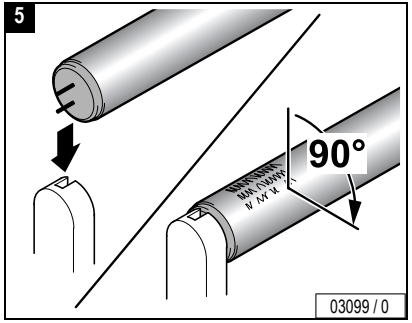




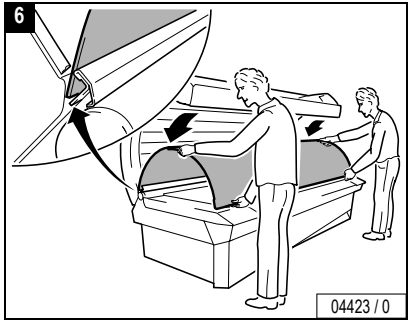


...

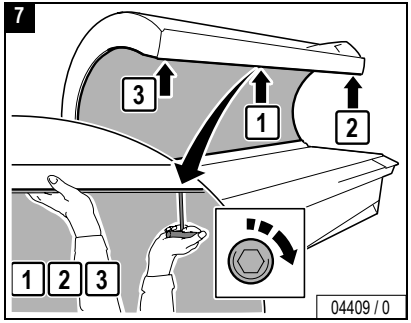
5



6

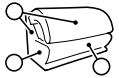


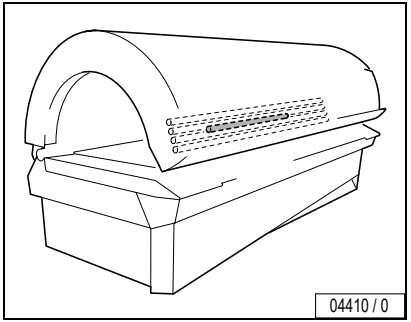
7



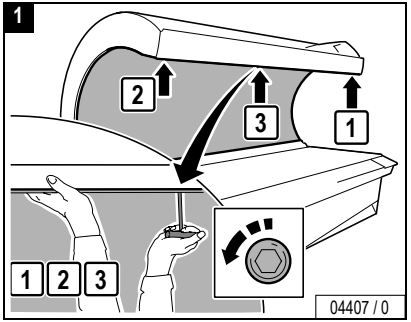
(D) **Oberteil, Innenraumbeleuchtung**

(GB) **Canopy, interior lighting**

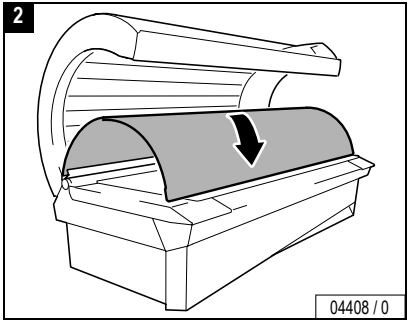




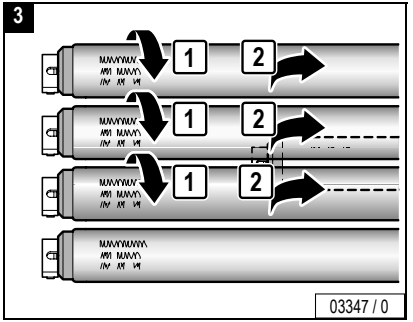
1



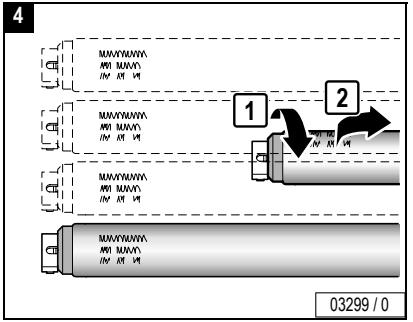
2



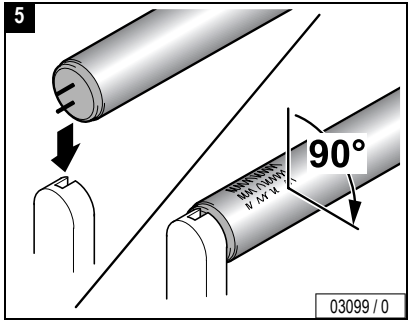
3

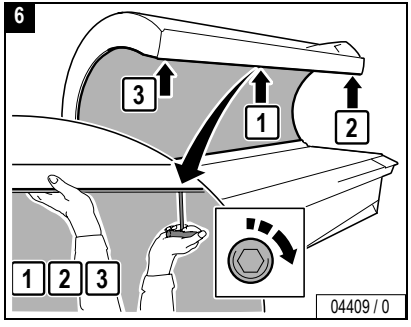


4



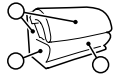
...

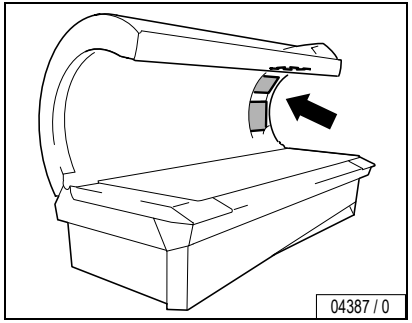

5
90°
03099 / 0

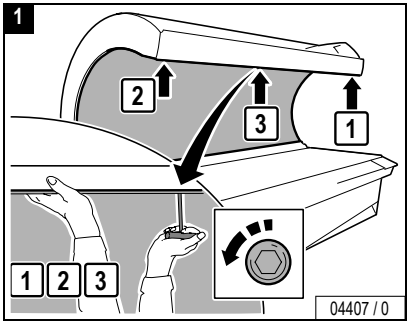

6
3
1
2
1 2 3
04409 / 0

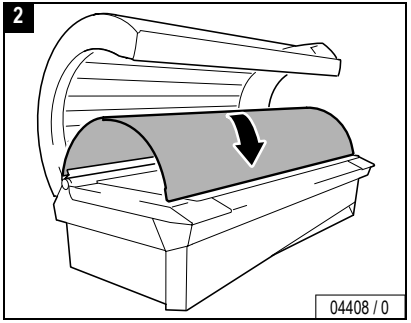
D **Oberteil, UV-Hochdrucklampen**

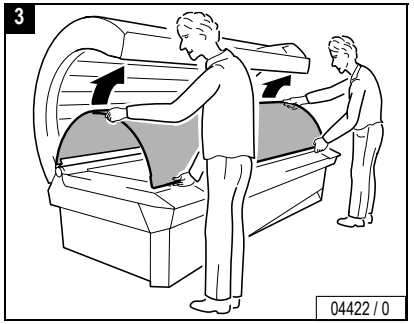
GB **Canopy, UV high-pressure lamps**

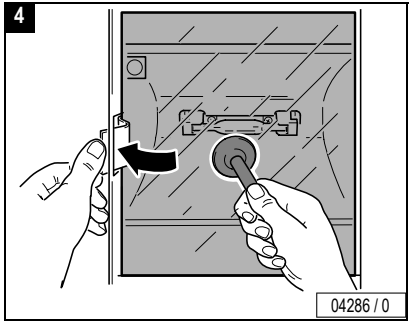






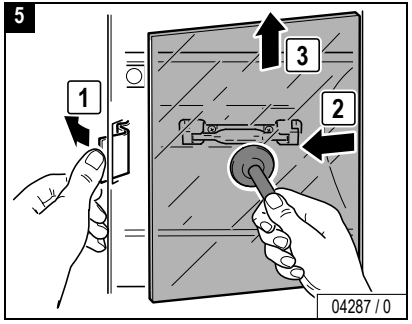




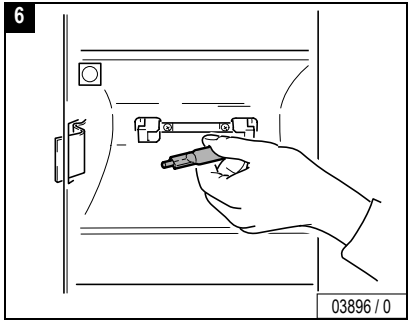


...

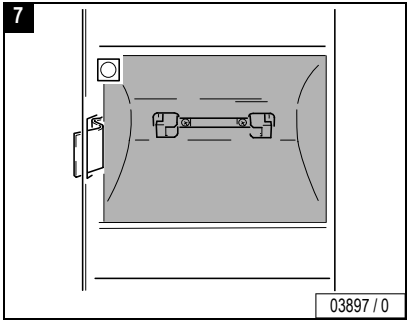
5

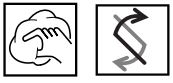


6

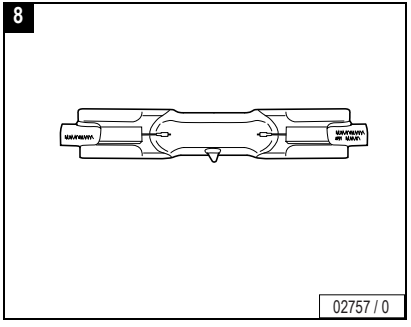


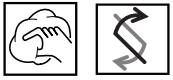
7



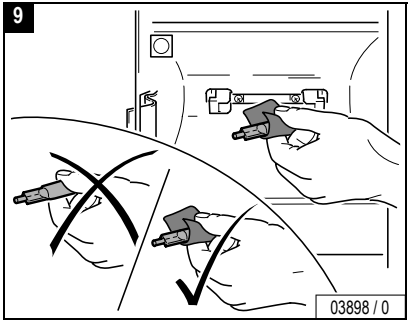


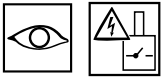
8



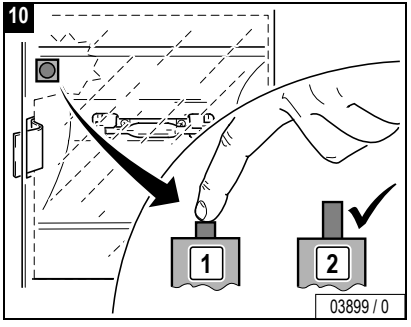


9





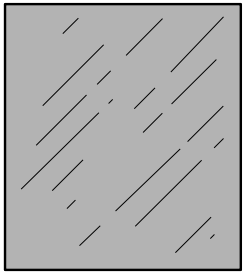
10



...

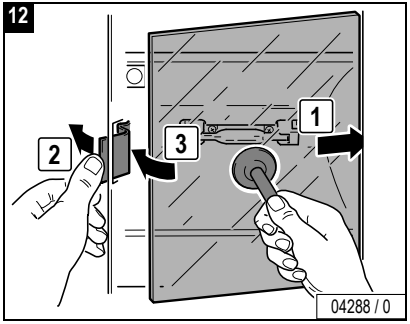
Wartung
Maintenance

11



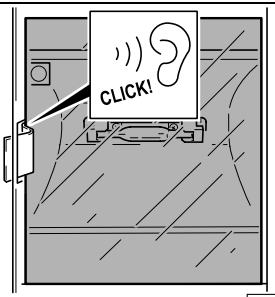
03699 / 0

12



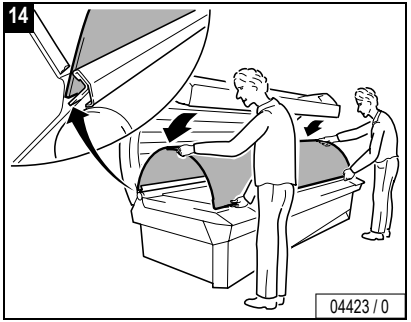
04288 / 0

13



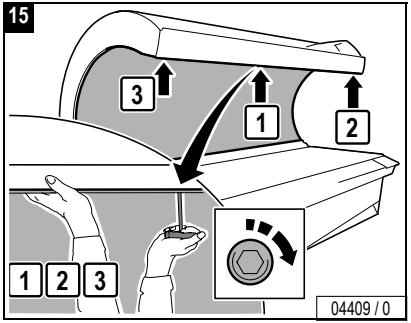
03901 / 0

14



04423 / 0

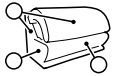
15

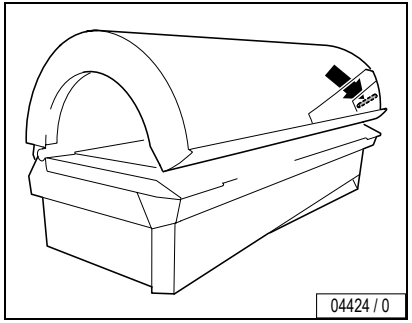


04409 / 0

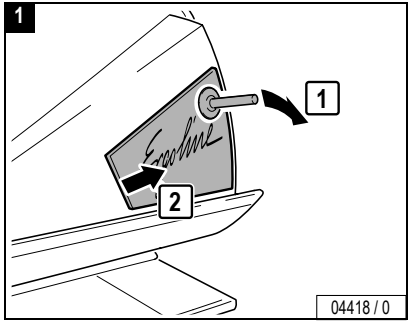
(D) **Effektbeleuchtung Oberteil**

(GB) **Accent lighting canopy**

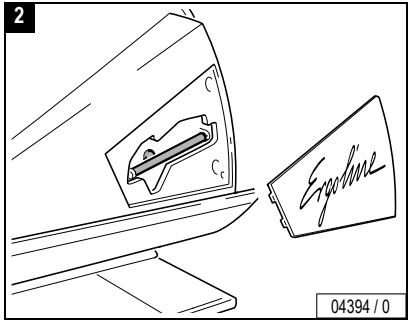


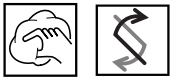


1

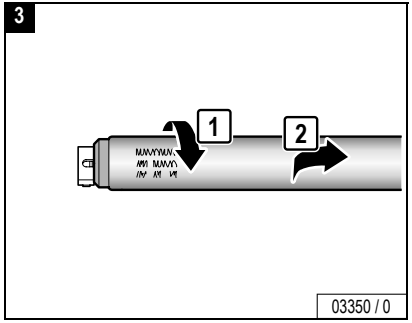


2



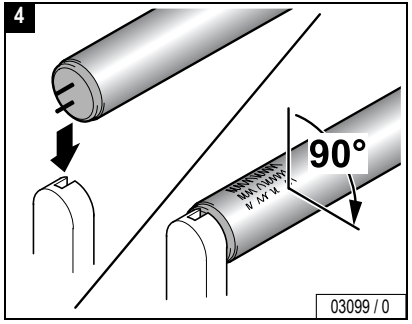


3

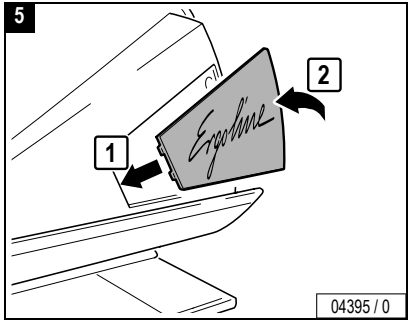


...

4

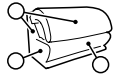


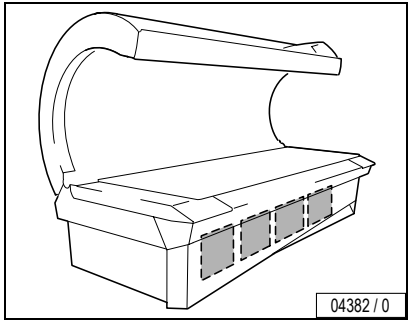
5

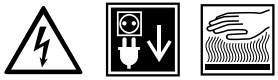


D **Unterteil, Filter**

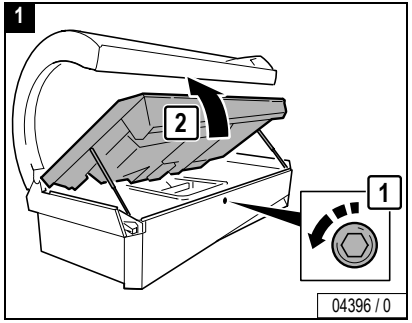
GB **Lower section, filter**



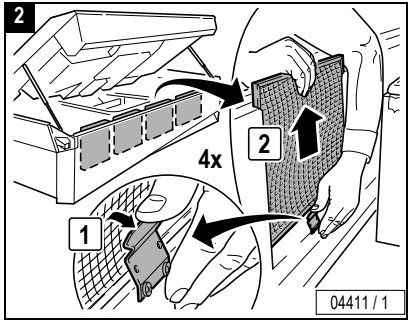




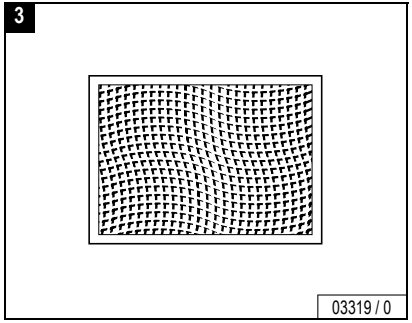
1



2

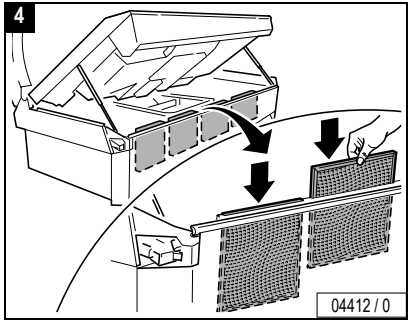


3

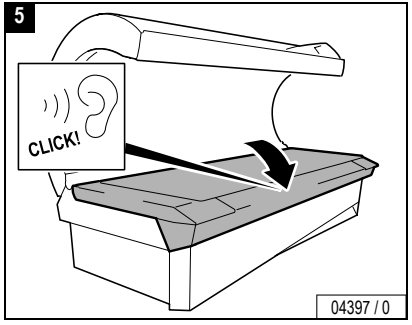


...

4

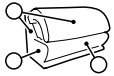


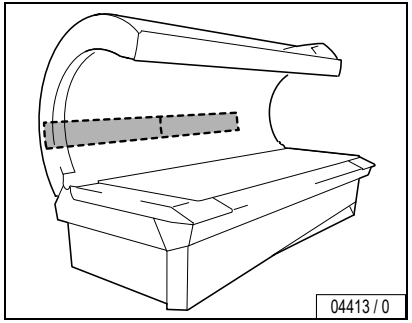
5

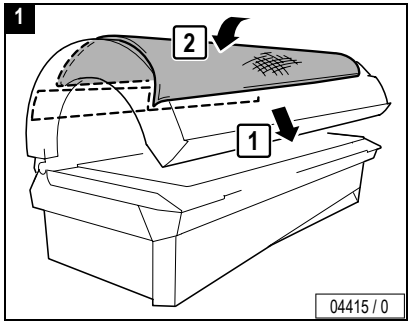


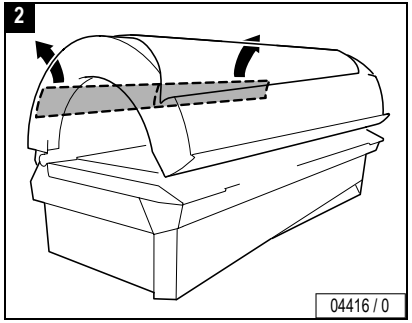
D **Oberteil, Filtermatten**

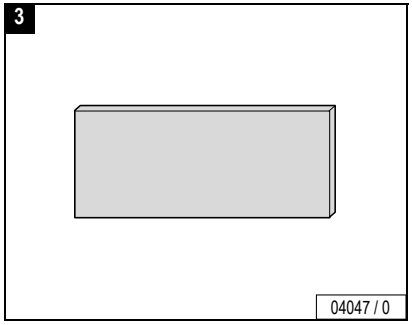
GB **Canopy, filter mats**

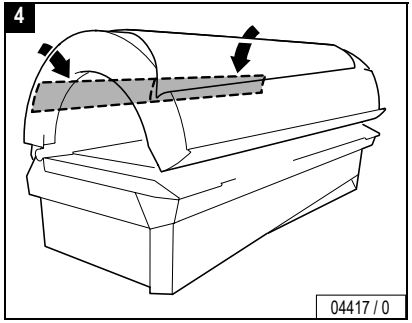












Stichwortverzeichnis

A

Abfallgesetz 20
Abmessungen 60
Absicherung 59
Acrylglasscheiben, Produkthinweise 19
Ausstattung 14

B

Bedientafel 52
Bedienung, Gesichtsbräuner 56
Besonnungsanleitung 21
Bestell-Nummern 63
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 12
Breitbandstrahler 19

D

Desinfektion 17

E

Effektbeleuchtung Oberteil wechseln 81
Effektbeleuchtung, Wartungsintervalle 64
Entsorgung 20
Ersatzteile 14

F

Filter Unterteil reinigen 83
Filtermatten Oberteil reinigen/wechseln 85
Filterscheiben 9
Frequenz 59
Funktionen beim Start 53
Funktionen/Bedientasten 52

G

Garantie 24
Gerätelaufzeit 13

H

Hautempfindlichkeit 21
Hauttyp 8

I

Innenraumbeleuchtung wechseln 76

J

JK-Global Service GmbH 2
Jugendliche 12

K

Kleinkinder 12
Kopfhörer 10
Körperkühlung 57
Kunststoffoberflächen 18

L

Lampen wechseln
  Gesichtsbräuner 78
  Oberteil 74
  Unterteil 72
Lampenbestückung 65
Laufzeit, Effektbeleuchtung 55
Leistungsaufnahme 59
Luftfeuchtigkeit 60

M

maximale Belastung der Acrylglasscheibe .. 12
Medikamente 22

P

Pflege 14
Produkthinweise 19
Prüfzeichen 59

R

Reinigung 17
Reinigungsintervalle 62
Richtlinien 12

S

Schutzhinweise 22
Schutzmaßnahmen 16
Sicherheit 13
Sicherheitseinrichtung 13

Sicherheitsschalter 10
Sichtprüfung..... 11
Sonnenschutzmittel 22
Spannung 59
Stand-by 55
Starter..... 9
Störungen 15
Symbole..... 9

T

Taste drücken 10
Technische Daten..... 59

U

Umgebungstemperatur..... 60
Umweltschutz 20
UV-Hochdrucklampen
    Oberteil, Lampen wechseln 78
    Produkthinweise..... 19
    Symbol 9
UV-Niederdrucklampen
    Oberteil, Lampen wechseln 74
    Symbol 9
    Unterteil, Lampen wechseln..... 72
UV-Typ..... 8

V

Verbrennungsgefahr 9
Verpackung..... 20

W

Wartung und Pflege 14
Wartungsintervalle 63
    UV-Lampen 65
Wartungsübersicht..... 62

Z

Zubehör..... 14, 52

Index

A

Accent lighting in canopy, replacing 81
Accent lighting, maintenance intervals 64
Accessories 36, 52
Acrylic glass panels, product information ... 41
Ambient temperature 60

B

Body cooling 57
Broadband radiators 41

C

Care 36
Cleaning 39
Cleaning intervals 62
Conformity mark 59
Control panel 52

D

Danger of burns 31
Device operating time 35
Dimensions 60
Disinfection 39
Disposal 42

E

Environmental protection 42
Equipment 36

F

Faults 37
Filter in sunbed base, cleaning 83
Filter mats in canopy, cleaning/replacing 85
Filter panels 31
Filter panels, cleaning 80
Frequency 59
Functions on start-up 53
Functions/Operating keys 52
Fuse 59

G

Guidelines 34

H

Headphone 32
Humidity 60

I

Installed lamps 65
Intended use 34
Interior lighting, replacing 76

J

JK-Global Service GmbH 2

L

Loading of acrylic glass panel 34
Low-pressure lamp(s) 31

M

Maintenance and care 36
Maintenance intervals 63
UV lamps 65
Maintenance table 62
Manufacturer's guarantee 46
Medications 44

O

Operation, facial tanner 56
Order numbers 63

P

Packaging 42
Plastic surfaces 40
Power Consumption 59
Press button 32
Product information 41
Protective measures 38

R
Replacing lamps
canopy ... 74
facial tanner ... 78
sunbed base ... 72
Running time, accent lighting ... 55

S
Safety ... 35
Safety instructions ... 44
Safety switch ... 32
Skin sensitivity ... 43
Skin type ... 30
Small children ... 34
Spare parts ... 36
Stand-by ... 55
Starter ... 31
Sun creme ... 43
Sun screen products ... 44
Symbols ... 31

T
Tanning instructions ... 43
Technical data ... 59
Teenagers ... 34

U
UV high-pressure lamps
Canopy ... 78
Product information ... 41
Symbol ... 31
UV low-pressure lamps
Canopy ... 74
Sunbed base ... 72
Symbol ... 31
UV type ... 30

V
Visual inspection ... 33
Voltage ... 59

W
Waste Disposal Act ... 42

801235

JK-SALES GMBH · Köhlershohner Straße · 53578 Windhagen · GERMANY
Internet: www.ergoline.de · E-Mail: info@ergoline.de
Phone: +49 (0) 2224/818-0 · Fax: + 49 (0) 2224/818-116

Ergoline